Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 97 (1979)

Heft: 95

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 95 – 1293

Bern, Mittwoch, 25. April 1979 — 97. Jahrgang
Berne, mercredi, 25 avril 1979 — 97e année

N° 95 – 25. 4. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln.

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im März 1979.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (1259[1])

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des **Halter-Josi Peter,** geb. 1928, von Giswil OW, wohnhaft gewesen Limmatquai 42, 8001 Zürich, gestorben 21. Februar 1979, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Peter Halter, Restaurant «Haus zum Rüden», Zürich.

Eigentümer des folgenden Grundstückes:

In der Gemeinde Immensee SZ
Kat. Nr. 539: Wohnhaus mit 548 m² Land an der Tieftalstrasse.

Datum der Konkurseröffnung: 26. März 1979.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 19. April 1979, 14.30 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, Zürich 1.

Eingabefrist: bis 5. Mai 1979.

Es sind nur Forderungen anzumelden, die bis 26. März 1979 entstanden sind. Nach diesem Datum eingegangene Verpflichtungen werden vom Konkurs nicht betroffen.

Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, das gesamte Wirtschaftsinventar (Klein- und Grossinventar, inkl. Warenvorräte) zum Betriebswert freihändig zu verwerten nach Ablauf der Eingabefrist, um eine Wertverminderung zu verhindern.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht bis 17. April 1979 schriftlich beim Konkursamt Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung als dazu ermächtigt.

Jedem einzelnen Gläubiger steht das Recht zu, innerhalb der genannten Frist selbst schriftliche Kaufsangebote zu machen.

8001 Zürich, den 3. April 1979 — Konkursamt Zürich (Altstadt): P. Honegger, Notar

Kt. Zürich (1517)

Gemeinschuldner: **Semino Eugen,** 1945, von Trun GR, Vertreter, Morgartenstrasse 11, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Mai 1979.

8026 Zürich, den 25. April 1979 — Konkursamt Aussersihl-Zürich, Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (1504[2])

Gemeinschuldner: **Rohr Walter,** geb. 3. Februar 1927, von Zürich und Staufen AG, Beckenhofstrasse 51, 8006 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Walter Rohr, Reckenholzstrasse 150, 8046 Zürich, Gartenbau- und Blümengeschäft usw.

Datum der Konkurseröffnung: 22. März 1979.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 3. Mai 1979, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich.

Eingabefrist: bis 25. Mai 1979.

Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die beweglichen Sachen (Gärtnerei-Inventar, Fahrzeuge usw.) nach Ablauf der Eingabefrist in eigenem Ermessen sofort zu verwerten. Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 25. Mai 1979 dagegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung der beweglichen Sachen ermächtigt. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, innerhalb der genannten Frist schriftliche Angebote einzureichen.

8042 Zürich, den 18. April 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Tel. 01 28 94 26
H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1516[2])

Gemeinschuldner: **Schwinger Jürg,** geb. 1944, von Zürich, Tödistrasse 111, 8800 Thalwil, Inhaber der Einzelfirma Jürg Schwinger, Delikatessen-Geschäft, Gotthardstrasse 25, 8800 Thalwil.

Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15 Mai 1979.

8800 Thalwil, den 19. April 1979 — Konkursamt Thalwil: Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt (1519)

Gemeinschuldnerin: **T & C Training and Communication AG,** Produktion und Vertrieb aller Art audiovisueller Hard- und Softare, mit Einschluss von Tonbildschauen, Filmen usw., Rudolfstrasse 54, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Februar 1979.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 15. Mai 1979.

Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit annulliert.

4001 Basel, den 25. April 1979 — Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (1518)

Fallita: **Tappeti Klosaca SA,** 6514 Sementina.

Data dell'apertura del fallimento: 6 marzo 1979.

Prima adunanza dei creditori: 15 maggio 1979, alle ore 10, c/o l'ufficio esecuzione e fallimenti, via Canc. Molo 3, 6500 Bellinzona.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 25 maggio 1979.

Avvertenza: Eventuali interessati all'acquisto di partite di moquette oppure dell'inventario completo comprendente ca. 5000 m² di moquette con relativi telai e mobilio d'ufficio, sono pregati di inoltrare le lovo offerte allo scrivente ufficio entro il 23 maggio 1979.

Rivendicazioni di proprietà dovranno pure essere fatte valere entro il 23 maggio 1979.

6500 Bellinzona, il 20 aprile 1979 — Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. de Vaud (1503)

Faillie: **Snack-Park S.A.,** anciennement café-restaurant, avenue des Mousquines 1, Lausanne.

Date du prononcé: 29 mars 1979.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 15 mai 1979.

1001 Lausanne, le 25 avril 1979 Office des faillites

Ct. de Genève (1532)

Failli: **Waeber Eric,** 16 décembre 1946 GE, carreleur, domicilié 71, avenue du Lignon, au Lignon GE, exploitant une entreprise de carrelage et de revêtements ainsi qu'un magasin de vente sis 26, rue de Lausanne, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 mars 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 avril 1979.

Délai pour les productions: 15 mai 1979.

Les déclarations de grossiste émises par le failli sous n° 381.149 sont révoquées par cette publication.

1211 Genève, le 25 avril 1979 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1531)

Faillie: **Hertzschuch & Cie, Diffulivre S.A.,** distribution et diffusion de livres, revues, périodiques, journaux, cartes postales et diapositives, ayant son siège 4, rue Saint-Victor, à Carouge, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 avril 1979.

Délai pour les productions: 15 mai 1979.

1211 Genève, le 25 avril 1979 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich (1521)

Der über die **R & M AG,** Dufourstrasse 31, Zürich 8, eröffnete Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt worden. Wenn kein Gläubiger bis 8. Mai 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt und hiefür einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

Die Grossisten-Nr. 930021 wird hiermit widerrufen.

8034 Zürich, den 20. April 1979 Konkursamt Riesbach-Zürich:
F. Gfeller, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt (1520)

Gemeinschuldner: **Giss Peter,** geb. 7. November 1929, von Basel, Achilles Bischoff-Strasse 3, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Peter Giss», Siebdruckerei und Offsetdruck, Dekorations-Service, Binningerstrasse 16, Bottmingen BL.

Datum der Konkurseröffnung: 2. April 1979.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 19. April 1979.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Mai 1979 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 25. April 1979 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (1506)

Fallita: **Cassia SA,** Bellinzona.

Data dei decreti di apertura e sospensione: 15 gennaio 1979 e 5 aprile 1979.

La procedura fallimentare sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 1500.– a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.

6500 Bellinzona, il 19 aprile 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. Ticino (1507)

Fallita: **Marad SA,** Bellinzona.

Data dei decreti di apertura e sospensione: 6 febbraio 1979 e 9 aprile 1979.

La procedura fallimentare sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 1500.– a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.

6500 Bellinzona, il 19 aprile 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. Ticino (1505)

Fallita: **Riedo Elisabetta,** Tenero.

Data dei decreti di apertura e sospensione: 26 febbraio 1979 e 18 aprile 1979 della pretura di Locarno-Campagna.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, anticipando fr. 1500.– a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, il 18 aprile 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Genève (1533)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Gilt Finance S.A.,** toutes opérations financières et de placement de capitaux, tant dans le domaine mobilier qu'immobilier. La société pourra également prendre des participations dans toutes entreprises financières, commerciales et industrielles, et en assurer la gestion, ayant son siège 13, rue Gautier, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 avril 1979.

Date de suspension de la liquidation: 23 avril 1979.

Délai pour l'avance des frais: 7 mai 1979.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1211 Genève, le 25 avril 1979 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne (1511)

Faillie: **Nicolet Watch SA,** fabrique d'horlogerie, à Tramelan.

Sont déposés dès ce jour:

L'état de collocation des créanciers,

l'inventaire et l'état des revendications que l'administration renonce à contester.

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:

intenter action contre l'état de collocation (Art. 250 LP),

recourir contre l'admission des revendications, demander la cession des droits pour les contester.

2608 Courtelary, le 25 avril 1979 Office des faillites

Ct. de Genève (1535)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Failli: **Simkhovitch Michel Lucien,** 10 mai 1947 France, commerçant, domicilié 51, chemin des Semailles au Grand-Lancy GE, exploitant importation, exportation et vente de textiles à l'enseigne «Simco Diff» – «Boutique 45», sis 45, rue des Eaux-Vives, à Genève (Réf. n° 1).

1211 Genève, le 25 avril 1979 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1534)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation;
2. demander la cession des droits pour contester une revendication;
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

AEO Assistance & Organisation S.A., assistance et organisation de toutes entreprises sur le plan administratif, commercial, technique et financier; exécution de tous mandats fiduciaires, de contrôle et de gérance, participation à toutes entreprises commerciales et industrielles et exécution de toutes activités commerciales, financières et de courtage. Création et commerce de matériels, objets, publications, imprimés et méthodes pédagogiques et audio-visuelles, ayant son siège 2, Cours de Rive, à Genève (Réf. n° 1).

Capelin Holdings S.A., acquisition et administration de toutes participations financières à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou immobilières, et notamment participation au capital-actions des sociétés du groupe Capelin en Suisse et à l'étranger, ayant son siège 54, route des Acacias, à Carouge GE (Réf. n° 1).

Fidim S.A., toutes activités fiduciaires, transactions immobilières, gérances d'immeubles, gérances de fortunes, comptabilités et affaires fiscales, ayant son siège 19, rue Versonnex, à Genève (Réf. n°s 1 et 2).

Société d'Exploitation de l'Hôtel des Alpes S.A., reprise, création, exploitation et gérance de bars, tea-rooms, cafés, restaurants, brasseries, hôtels et tous commerces similaires sis 12, rue des Alpes, à Genève (Réf. n°s 1 et 2).

1211 Genève, le 25 avril 1979 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern (1515)

Auflage der Verteilungsliste betr. Verwertung der Stockwerkeinheit, GB 3800–49 Kreis VI Bern

Gemeinschuldner: **Marti René,** Looslistrasse 72, 3027 Bern.

Anfechtungsfrist: 4. Mai 1979.

3013 Bern, den 18. April 1979 Konkursamt Bern

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (1536)

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses über

Speerli-Fischer William John, geb. 24. März 1923, von Kilchberg ZH, gestorben 15. Juni 1977, wohnhaft gewesen Aubrigstrasse 14, 8810 Horgen, Inhaber des Treuhandbüros Willy Speerli, «Exacta», Gmeinerweg 5, 8047 Zürich,

ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 18. April 1979 als geschlossen erklärt worden.

8810 Horgen, den 25. April 1979

Konkursamt Horgen:
Rud. Zollinger, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1510)

Das Konkursverfahren über **Schaffhauser Franz,** geb. 1949, von Gossau SG, Elektroniker, früher Im Staubenweidli 7, Wädenswil ZH, nun im Aesch, Schindellegi SZ, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 11. April 1979 als geschlossen erklärt worden.

Das Konkursverfahren über **Lütschg Hanspeter,** geb. 1948, von Mollis GL, Packer, Zugerstrasse 36, Richterswil ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 11. April 1979 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil, den 19. April 1979 Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertr.

Kt. Basel-Stadt (1523)

Gemeinschuldner: **Böhler-Schweizer Kurt,** Bäumlihofstrasse 66, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Mini Shop St. Alban, Kurt Böhler», Malzgasse 1, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 18. April 1979.

4001 Basel, den 25. April 1979 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Vaud (1509)

Par prononcé du 17 avril 1979, le président du Tribunal du district d'Echallens a ordonné la clôture de la faillite de **Clavel S.A.**, à Oulens-sous-Echallens.

Toutes déclarations de grossiste émises par la société faillie sous n° 749 173 sont révoquées par la présente publication.

1040 Echallens, le 18 avril 1979 — Office des faillites d'Echallens: J. Pilet, préposé

Ct. de Neuchâtel (1508)

La liquidation de la faillite de **Bureau Fiduciaire Auguste Schütz, Daniel Graser, successeur,** avenue de la Gare 14a, 2114 Fleurier, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du Val-de-Travers, rendue le 19 avril 1979.

2112 Môtiers, le 25 avril 1979

Office des faillites du Val-de-Travers
Le préposé: J. J. Blanc

Ct. du Jura (1522)

La liquidation de la faillite de **Delmex S.A.**, fabrique de boîtes de montres à Delémont, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal II rendue le 20 avril 1979.

2800 Delémont, le 25 avril 1979 — Office des faillites de Delémont
Le préposé: J.-L. Chappuis

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Bern (1537)

Der am 9. August 1977 über die **«Citee» Perret & Co,** gedruckte Schaltungen, Bielstrasse 19, 2542 Pieterlen, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Büren vom 20. April 1979 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

3294 Büren an der Aare, den 23. April 1979 — Konkursamt Büren: H. Renfer

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. Zürich (1524)

Verkauf von Liegenschaften aus Konkursmasse

Die ausseramtliche Konkursverwaltung im Konkurse des **Schuler-Kofel Walter,** Hittnauerstrasse 60, 8623 Wetzikon ZH, verkauft aus der Konkursmasse eventuell freihändig nachfolgende Verkaufsobjekte:

1. Wohnhaus mit Garage usw., Hittnauerstrasse 60, 8623 Wetzikon ZH,
   mit ca. 2468 m² Grundfläche, Hofraum und Garten,
   in der Sommerau, Kempten.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 650 000.–
   Da bereits ein Angebot von Fr. 648 000.– vorliegt, muss dieses um mindestens Fr. 1000.– überboten werden.
   Frist für die Einreichung der Offerte: bis zum 15. Mai 1979.
2. Grundstück B 2,
   ca 5940 m² Wiese im Langenloo und Neugrund.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 19 080.–
3. Grundstück B 3,
   eine Scheune mit Eleyator und Wohnung, Grundhaldenweg 16,
   ein Wohnhaus, Grundhaldenweg 20,
   ein Geflügelhaus mit Schweinestall,
   mit 6999 m² Grundfläche, Hofraum, Garten, Wege und Wiese im Grundtal.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 314 955.–
   Evtl. getrennter Verkauf von Gebäuden mit Umschwung und restl. Wiesland (Industriezone).
4. Grundstück B 4,
   ca. 7005 m² Garten und Wiese in Robenhausen.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 142 480.–
5. Grundstück B 17,
   ein Wohnhaus, Grundhaldenweg 35
   mit 4828 m² Grundfläche, Hofraum, Garten und Wiese im Neugrund.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 115 000.–
6. Grundstück B 18,
   1146 m² Wiese im Neugrund.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 11 460.–
7. Grundstück B 19,
   eine Scheune
   mit ca. 59 a Grundfläche, Hofraum und Wiese im Neugrund.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 25 000.–
8. Sowie diverse Parzellen Streueland im Himmerich, Herrenriedt, am Pfäffikersee, in der Hüttenwiese und im Robenhauserriedt gelegen.

Frist für die Einreichung der Offerten für Ziff. 2 bis 8: bis zum 31. Mai 1979.

Notariatskosten, Grundbuchgebühren sowie allfällige Handänderungs- und andere Steuern gehen zu Lasten des Käufers. An die Kosten der Konkursverwaltung ist ein Beitrag zu leisten. Im übrigen machen wir die Interessenten aufmerksam auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland.

Besichtigung der Objekte: durch das Konkursamt Wetzikon unter telefonischer Voranmeldung.

Alle weiteren Auskünfte erteilen:

a) Konkursamt Wetzikon, Bahnhofstrasse, 8620 Wetzikon, Tel. 01 930 00 35;
b) Ausseramtliche Konkursverwaltung, Eugen Küng, Gerichtshausstrasse 34, 8750 Glarus, Tel. 058 61 31 30.

8750 Glarus, den 25. April 1979

Ausseramtliche Konkursverwaltung:
Eugen Küng

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne (1525)

Débiteur: **Monnerat Charles,** La Heutte.

L'assemblée des créanciers est fixée au jeudi 7 juin 1979, à 9 h. 30, au restaurant de La Fontaine, rue Centrale 17, à Bienne.

Les pièces seront à disposition des intéressés en l'étude du commissaire, rue de la Gare 1, 2500 Bienne, dès le 28 mai 1979.

2500 Bienne, le 20 avril 1979 — Le commissaire au sursis: Me Jean Hegetschweiler, avocat, Bienne

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zürich (1528)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag (Dividendenvergleich) der **Paul Gautschi AG,** Transport-, Bagger- und Kiesunternehmungen usw., Überlandstrasse 360, 8051 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Urs Schäfer, Claridenstrasse 20, 8002 Zürich, auf Mittwoch, 9. Mai 1979, 14 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137, des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteneinsicht für die Gläubiger vom 26. April bis 4. Mai 1979, zwischen 14 und 17 Uhr, im Büro 10, 4. Stock, Kanzleistrasse 12, 8004 Zürich.

8004 Zürich, den 18. April 1979 — Bezirksgericht Zürich
3. Abteilung

Ct. Ticino (1514)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato per il giorno di lunedì 7 maggio 1979, alle ore 10, nell'aula delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato in sede di fallimento proposto da **Camele Mario,** via Lucchini 1, Lugano, ai propri creditori.

In questa sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni all'omologazione del concordato.

6901 Lugano, il 19 aprile 1979 — Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario: V. Arigoni

Ct. de Vaud (1527)

Le président du Tribunal du district d'Orbe.

A vous, tous tiers intéressés,

vous êtes cités à comparaître à mon audience du lundi 30 avril 1979, à 10 h., à Orbe, Hôtel de Ville pour me voir statuer sur l'homologation du concordat proposé à ses créanciers par **Bovay André,** à Bavois.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.

1350 Orbe, le 19 avril 1979 — Le président:
E. Nicole

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Solothurn (1538)

Das Amtsgericht von Dorneck-Thierstein hat am 23. März 1979 den von **von Rohr Urs Rudolf,** Landwirt, Himmelried, vorgelegten Nachlassvertrag bestätigt.

Dieser Entscheid ist rechtskräftig.

4143 Dornach, den 20. April 1979 — Der Amtsgerichtsschreiber

Kt. Aargau (1529)

Das Bezirksgericht Brugg hat am 20. März 1979 den von **Knecht Peter,** 1953, von Döttingen, in 5213 Villnachern, Vorstadt 341c, Sachwalter: Guido Leuthold, Egelseestrasse 20, 9535 Wilen bei Wil SG, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 10% abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

5200 Brugg, den 20. April 1979 — Bezirksgericht Brugg

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Bern (1530)

Schuldner: **Rösti Werner,** Holzbau, Ried, St. Stephan.

Datum der Bestätigung: 9. April 1979.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3771 Blankenburg, den 20. April 1979 — Der Gerichtsschreiber:
Krebs

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306)

Kt. Wallis (1540)

Das Instruktionsgericht II des Bezirkes Brig

Richter II: R. Schwery
Aktuar II: A. Kämpfen
Weibel: R. Bellwald

hat im Verfahren betr. Erlangung eines Nachlassvertrages i.S. **Hommes Karin,** Haus Matten, 3901 Blatten, vertreten durch Advokat Jacques Rossier, Sitten, folgenden Entscheid ausgefällt:

1. Der von Hommes Karin beantragte Nachlassvertrag wird nicht bestätigt, da das Gesuch infolge der mangelnden Zustimmungserklärungen im Sinne von Art. 305 SchKG zurückgezogen wurde.
2. Frl. Hommes Karin bezahlt die Kosten dieses Verfahrens und Entscheides.

3900 Brig, den 23. April 1979 — Der Richter II:
R. Schwery
Der Aktuar II:
A. Kämpfen

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Bern (1526)

Nachtrag zum Kollokationsplan und Verteilungsliste

Schuldnerin: **Inter-Schuh AG Jegenstorf in Nachlassliquidation.**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Inter-Schuh AG Jegenstorf in Nachlassliquidation liegt der Nachtrag des Kollokationsplanes den beteiligten Gläubigern beim Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Nachtrages sind innert zehn Tagen seit dieser Bekanntmachung bei der Aufsichtsbehörde anhängig zu machen, andernfalls er in Rechtskraft erwächst.

Am gleichen Ort liegt die Verteilungsliste für die 2. Abschlagszahlung während 20 Tagen auf. Innert dieser Frist kann bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde geführt werden. Einsichtnahme bitte gegen Voranmeldung, Telefon 031 42 27 32.

3000 Bern, den 19. April 1979

Der Liquidator:
Dr. P. Schneider, dipl. Bücherexperte VSB
Hildanusstrasse 3, Bern

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Solothurn (1539)

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin **Neuhaus AG,** Uhrenschalenfabrik, 4707 Deitingen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlass-Stundung am 23. Mai 1979, 8 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn, Amthaus I, 1. Stock, Zimmer Nr. 19, stattfindet.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich angebracht werden.

4500 Solothurn, den 25. April 1979 Der Zivilamtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten:
K. Flury

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich (1512)

Im Konkurse über **Agil AG für Anlageberatung und Vermögensverwaltung,** Holbeinstrasse 30, Zürich 8, liegen die Lastenverzeichnisse bezüglich der Grundstücke in Bäretswil, Wetzikon und Kappel SO, den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

8034 Zürich, den 18. April 1979 Konkursamt Riesbach-Zürich:
F. Gfeller, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1513)

Nachlassvertrag einer Hinterlassenschaft

Mit Beschluss vom 3. April 1979 hat das Bezirksgericht Hinwil, 2. Abteilung, den Erben des am 2. Juli 1978 verstorbenen **Buchmeier-Gautschi Erwin,** geb. 28. Juni 1941, von Bütschwil SG, wohnhaft gewesen Brandstrasse 10, 8340 Hinwil, eine Frist von 4 Monaten gewährt, um mit den Gläubigern der Hinterlassenschaft des verstorbenen Erwin Buchmeier-Gautschi über den Abschluss des Nachlassvertrages zu verhandeln und als Sachwalter Eugen Iten, c/o Zogg/Iten AG, Weberweg 10, 8620 Wetzikon, bestellt.

Die Gläubiger der Hinterlassenschaft des Erwin Buchmeier-Gautschi werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 2. Juli 1978, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits in den vom Notariat Wetzikon erstellten öffentlichen Inventar (Rechnungsruf publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. August 1978) angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe in diesem Verfahren enthoben.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. Juni 1979, 14.15 Uhr, Restaurant Neuhof, Dürntnerstrasse 31, 8340 Hinwil.

Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

8620 Wetzikon, den 20. April 1979

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
E. Iten, c/o Zogg/Iten AG
Weberweg 10, 8620 Wetzikon

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

11. April 1979.
Interbahnbau AG, in Zürich 6, Verkauf von Maschinen für den Unterhalt von Eisenbahnen usw. (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1972, S. 1851). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1062) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1979.
TTA AG, in Zürich 10, Immobilien usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1978, S. 637). Albert Kolp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nicht im Hause Widumweg 5 in Zürich 10 domiziliert. (Eintragung von Amtes wegen mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 28. 2. 1979.)

11. April 1979.
SIS Treuhand AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofplatz 3, Zürich 1, Statutendatum: 9. 4. 1979. Zweck: Treuhandgeschäfte aller Art, insbesondere Vermögensverwaltung und Investitionen; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Alois Koller, von Berikon, in Mellingen, als Präsident; Hans König, von Deisswil, in Greifensee; Marcel Kaiser, von Mcnznau, in Zürich, und Gilbert Ammann, von Rheinfelden, in Urdorf, sämtliche mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1979.
Milchproduzentengenossenschaft Dietlikon, in Dietlikon (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1605). Statuten am 16. 4. 1974 geändert. Der Vorstand (bisher Verwaltung) besteht nun aus 3 Mitgliedern. Werner Benz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Edwin Kuhn ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Aktuar des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift.

11. April 1979.
Moosburg Immobilien AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1977, S. 4101). Statuten am 27. 3. 1979 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Immobilien; kann sich an gleichartigen Gesellschaften beteiligen.

11. April 1979.
Peter Halter, Restaurant «Haus zum Rüden», in Zürich (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1966, S. 3994). Der Firmainhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. 3. 1979 die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1979.
Rupert Stoffel AG, in Zürich 3, Handel mit Hasler-Registrierkassen usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1769). Rupert Stoffel-Meyer, Präsident des VR (Verwaltungsrates), wohnt nun in Allschwil. Attilio Sammarchi-Pachera, Mitglied des VR und Geschäftsführer, ist nun zugleich Delegierter des VR; er sowie Rupert Stoffel jun., Mitglied des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Paul Stoffel, von Basel, in Allschwil.

11. April 1979.
W. Hotz, Conditorei und Tea-Room, in Uster, Einzelfirma, Betrieb einer Konditorei usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1950, S. 2846). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1979 an die «W. Hotz AG, Conditorei-Café», in Uster, erloschen.

11. April 1979.
W. Hotz AG, Conditorei-Café, in Uster, Zentralstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 3. 1979. Zweck: Betrieb eines Cafés und Herstellung von Konditorei-Artikeln. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «W. Hotz, Conditorei und Tea-Room», in Uster geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 1 353 561.55 und Passiven von Fr. 1 155 561.55 gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1979 zum Preise von Fr. 198 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 2000 sind durch Verrechnung liberiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Walter Hotz, Präsident; Margrit Hotz, und Johannes Hotz, alle von Volketswil, in Uster.

11. April 1979.
Flück & Wyss AG, in Wettswil a. A. Im Wiesengrund 14, c/o Kurt Flück, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 4. 1979. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Abwicklung von Generalunternehmeraufträgen sowie Handel mit Baustoffen und verwandten Artikeln aller Art; kann Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern und sich an anderen Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder solche Unternehmungen erwerben oder gründen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des Verwaltungsrates: Kurt Flück, von Liesberg, in Wettswil a. A., Präsident; Dominik Wyss, von Habkern, in Wettswil a. A., beide mit Einzelunterschrift.

11. April 1979.
Ernst A. Schalt, tech. Assistance and Consultation, in Regensdorf, Loowiesenstrasse 12, Adlikon bei Regensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Alfred Schalt, von Schlieren, in Regensdorf. Technische Hilfeleistung und Beratung für Hersteller von gedruckten Schaltungen, Betriebsanalysen und -beratung sowie Durchführung von Verfahrensstudien und Personalschulung.

11. April 1979.
Gesto, Gerhard Stockinger, in Dietlikon, Rebackerweg 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gerhard Stockinger, österreichischer Staatsangehöriger, in Dietlikon. Einzelprokura wurde erteilt an: Maria Luisa Stockinger, von Adelboden, in Dietlikon. Handel mit technischen Baueinrichtungsgegenständen und Ausführung von einschlägigen Servicearbeiten.

11. April 1979.
Sedova AG, in Zürich 11, Hofwiesenstrasse 370 (c/o Efficia AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 3. 1979. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche finanzieren und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Rudolf W. Boxler, von Gams, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

11. April 1979.
H. J. Meyer, in Dübendorf, Buenstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Jürg Meyer, von Zürich, in Dübendorf. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Monika Meyer, von Zürich, in Dübendorf. Dachdeckergeschäft.

11. April 1979.
Ernst Egli, in Gossau, Handel mit Münzen, Antiquitäten usw. (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1956, S. 2943). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

11. April 1979.
Confidence Contract Aktiengesellschaft (CCA), in Zürich 1, Finanz- und Rechtsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1978, S. 2729). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

11. April 1979.
Frau Katalin Szabo, in Egg, Büro für technische Zeichnungen (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1968 S. 2557). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. April 1979.
Velos und Sportbekleidung Witschi, in Zürich (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1976, S. 3061). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. April 1979.
Infos Management AG, in Zürich 7, Betriebsberatung und Übernahme des Managements usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1977, S. 86). Neue Adresse: Selnaustrasse 15, in Zürich 1.

11. April 1979.
Day-Work AG, in Zürich 5, Vermittlung von Arbeitskräften (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 954). Bruno Knecht, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Langstrasse 213, Zürich 5.

11. April 1979.
Trinkaus & Burkhardt (Schweiz) AG, in Zürich 2, Betrieb einer bankähnlichen Finanzgesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1041). Neue Adresse: Theaterstrasse 12, in Zürich 1.

11. April 1979.
Saga-Productions, in Zürich 7, Aktiengesellschaft, Produktion und Vertrieb von Bild und Ton usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1978, S. 3098). Neue Adresse: Kreuzstrasse 11, in Zürich 8.

11. April 1979.
Max Reiser, Industriebedarf Mar, in Horgen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1975, S. 2486). Neue Adresse: Mythenstrasse 128. Die Prokura von Werner Schuler ist erloschen.

11. April 1979.
Piz Palü AG, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 858). Nachdem die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

11. April 1979.
Finex AG, in Zürich 8, Finanztransaktionen (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1238). Die Unterschrift von Paolo Maffeis ist erloschen.

11. April 1979.
M. J. Hirzel & Cie AG, in Dietikon, Betrieb einer Metallgiesserei usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3510). Die Prokura von Elisabeth Hochstrasser ist erloschen.

11. April 1979.
Me-Ka Installations AG, in Zürich 8, Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 1). Statuten am 27. 2. 1979 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

11. April 1979.
Egi-Kran Ingenieurbüro für Fördertechnik Hans Niederberger, in Otelfingen (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1978, S. 2709). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1978 an die «Egi-Kran AG», in Otelfingen, erloschen.

11. April 1979.
Egi-Kran AG, in Otelfingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Lauetstrasse. Statutendatum: 28. 3. 1979. Zweck: Planung, Konstruktion und Ausführung von Anlagen aller Art, insbesondere für die Fördertechnik, sowie Betrieb eines Ingenieurbüros für Krane und andere Konstruktionen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Egi-Kran Ingenieurbüro für Fördertechnik Hans Niederberger» in Otelfingen geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 464 252.80) und Passiven (Fr. 278 839.10) gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1978, zum Preise von Fr. 185 413.70, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans Niederberger, von Wolfenschiessen, in Neuenhof.

11. April 1979.
Leimgruber & Co., in Volketswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1976, S. 3391), Handel mit Textilien. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. 12. 1978 sind an die «Leimgruber AG», in Volketswil, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

11. April 1979.
Leimgruber AG, in Volketswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hölzliwiesenstrasse 4. Statutendatum: 6. 4. 1979. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien; kann Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Leimgruber & Co.» in Volketswil mit Aktiven von Fr. 570 176.40 und Passiven von Fr. 285 176.40 gemäss Bilanz per 31. 12. 1978 zum Preise von Fr. 285 000, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegraphisch. Mitglieder des VR: Willy Leimgruber, von Zürich, in Zollikon, Präsident, und Alfons Seeholzer, von Freienbach SZ, in Thalwil, beide mit Einzelunterschrift.

11. April 1979.
Esro AG, in Rüschlikon, Ingenieurtätigkeit für Spezialmaschinenentwicklung usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 493). Neu führt Einzelunterschrift: Verena Brändli, von Zürich, in Thalwil. Neu hat Einzelprokura: Liselotte Ritter, von Kappel, in Zürich.

11. April 1979.
Profimed AG, in Rüschlikon, medizinische und zahnmedizinische Produkte (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 449). Neu führt Einzelunterschrift: Verena Brändli, von Zürich, in Thalwil. Neu hat Einzelprokura: Liselotte Ritter, von Kappel, in Zürich.

11. April 1979.
Kran Moser AG, in Urdorf, Autokrane und deren Bestandteile (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 717). Neu hat Kollektivprokura: Michael Erich Friedemann Jahns, von Affoltern am Albis, in Stetten: er zeichnet jedoch nicht mit einem anderen Prokuristen.

11. April 1979.
MMH Magnin, Mortgé, Hirzel AG, Zweigniederlassung in Zürich 4, Betätigung auf dem Gebiete der Werbung usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1977, S. 1009), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Georges Mortgé ist erloschen. René Magnin, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Alois Hirzel, Mitglied und Sekretär des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1979.
Wozchod Handelsbank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1978, S. 2912). Hans Adam nun 1. Vizepräsident des Verwaltungsrates und Maximilian E. Moser nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Peterhans; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura Michael Fabbricatore, italienischer Staatsangehöriger, in Birmensdorf ZH, und Alfred Sauter, von Schlieren, in Greifensee; ein jeder von ihnen zeichnet jedoch ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor.

11. April 1979.
Frigette SA, bisher in Chiasso (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1563). Die Generalversammlung vom 17. 1. 1979 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 21. 1. 1965 datieren und letztmals am 17. 5. 1971 geändert wurden. Sitz der Gesellschaft ist Kloten. Adresse: Thalwiesenstrasse 1. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Import-, Export- und Handelsgeschäftes auf dem Gebiet des Autozubehörs und Ähnlichem, mit nationalen und ausländischen Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ada Birrer-Biaggi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Clara Birrer, von Basel, in Lugano, ist nicht mehr Präsidentin des Verwaltungsrates, sie führt nun infolge Verehelichung den Familiennamen Lucci; sie bleibt Mitglied des Verwaltungsrates; ihre Unterschrift ist erloschen. Fausto Lucci, italienischer Staatsangehöriger, nun in Lugano, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Jean Wicki, von Escholzmatt, in Regensdorf, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Charles Guillaume-Gentil, von La Sagne, in Küsnacht ZH, und Maurizio Allegri, italienischer Staatsangehöriger, in Cernobbio, beide ohne Zeichnungsbefugnis.

11. April 1979.
Albert Buchmann, Intertrade, in Oetwil an der Limmat, Vertretungen in Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Infolge behördlicher Änderung lautet die Adresse nun: Hüttikerstrasse 43.

11. April 1979.
André Besson Infoconsult ABI, in Oetwil an der Limmat, Organisation und Informatik (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 429). Infolge behördlicher Änderung lautet die Adresse nun: Hüttikerstrasse 43.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

11. April 1979.
Gugelmann & Cie AG, in Langenthal, Betrieb von Textilwerken usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1978, S. 890). Die Unterschrift von Direktor Othmar Sigrist ist erloschen. Erloschen sind auch die Kollektivprokuren von Hans Wolfgang Hunkel, Willy Künzle, Friedrich Götti, Rösli Probst, Wolfgang Janas, Pierre Aubry, Andreas Würgler und Hans Schmid. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Ernst Lüthy, von Lützelflüh, in Roggwil, und Werner Kistler, von Hasle b. B., in Bäriswil (beide bisher Prokuristen). Sie führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Präsident Johann Friedrich Gugelmann und Marie Louise Gugelmann-Berthoud, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Allmendingen. Verwaltungsrat Dr. René Rudolf wohnt nun in Riedholz, Direktor Ernst Rutishauser in Aarwangen und Vizedirektor Herbert Ingold in Bern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Rotschi, von Welschenrohr, in Roggwil, und an Ernst Gujer, von Zürich, in Langenthal.

Büro Bern

10. April 1979.
Wilhelm Baumann, in Bern, Betrieb des Restaurants «Beundenfeld» (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1978, S. 3114). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. April 1979.
Alex Eymann & Co., in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Schwachstromapparatebau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1973, S. 241). Neues Geschäftsdomizil: Tägetlistrasse 15.

11. April 1979.
Helfer Immobilien AG, in Bern (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1978, S. 1886). In der Generalversammlung vom 14. März 1979 wurde das Grundkapital von Fr. 2 400 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 500. Gleichzeitig hat die Gesellschaft weitere 10 000 Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 100 ausgegeben. Es bestehen nun 20 000 Genussscheine (Partizipationsscheine), alle auf den Inhaber lautend und mit einem Nennwert von Fr. 100. Sie gewähren vermögensrechtliche Ansprüche gemäss Statuten. Kollektivprokura zu zweien, mit den Befugnissen gemäss Art. 459, Abs. 2 OR, ist erteilt worden an Urs Seiler, von Mönchaltorf, in Lostorf.

11. April 1979.
Suran AG, in Bern, Export und Import von Waren aller Art, speziell Pharmaspezialitäten usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1977, S. 3753). Dr. Jean-Pierre Müller, Vizepräsident, und Dr. Günther Roggen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Kolb ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates (bisher Präsident). Er führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

11. April 1979.
Baugesellschaft Beaumont AG, in Bern (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 924). Neues Geschäftsdomizil: Schwanengasse 1, bei Hans Rudolf Schulthess, Notar.

11. April 1979.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Uettligen und Umgebung, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1975, S. 2102). Werner Staub, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neuer Vizepräsident der Verwaltung ist Ulrich Reber, von Schangnau, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern (bisher Mitglied). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär.

11. April 1979.
Siegfried Keller AG, Zweigniederlassung Bern, in Bern, Herstellung und Vertrieb von bautechnischen und chemischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1977, S. 3643), mit Hauptsitz in Wallisellen. Die Unterschrift von Karl Heinrich Nickelsen ist erloschen.

11. April 1979.
Martin Keusen AG, in Bolligen, Betrieb eines Büros für Architektur und Planung usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 426). Neues Geschäftsdomizil: Birkenweg 5, Ostermundigen.

11. April 1979.
Van Ruller AG, in Bern, Beratung auf finanziellem, wirtschaftlichem und steuerlichem Gebiet usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 531). Dingenus van Ruller, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Adelboden.

11. April 1979.
ORA R. T. Rigassi, in Bern, Handel mit Coiffeurstyling und -accessoires (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1978, S. 3794). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. April 1979.
B. Grabner, Briefmarkenauktionen, in Bern. Inhaber der Firma ist Bodulf Grabner, österreichischer Staatsangehöriger, in Bern. Durchführung von Briefmarkenauktionen sowie Handel mit Briefmarken. Gutenbergstrasse 45.

11. April 1979.
Wohnbaugenossenschaft «Murifeld», in Bern (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3146). Die Generalversammlung vom 15. März 1979 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau de Courtelary

11 avril 1979.
Marchand Frères, à Villeret, exploitation d'un atelier de terminage d'horlogerie et commerce de produits horlogers, société en nom collectif (FOSC du 18. 2. 1975, nº 40, p. 438). L'associé Eric Marchand s'est retiré de la société le 31 décembre 1978, celle-ci est dissoute; la raison est radiée. L'associé Jimmy Marchand, de Sonvilier, à Villeret, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est: **Jimmy Marchand,** à Villeret.

Büro Interlaken

10. April 1979.
P. Huggler, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Inhaber der Firma ist Peter Huggler, von Brienzwiler, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Betrieb des Hotels Metropole-Monopole.

10. April 1979.
Raiffeisenkasse Gsteigwiler, in Gsteigwiler, Genossenschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1461). Aus dem Vorstand ist der Präsident Otto Mühlemann, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Walter Feuz-Hess, bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident Fritz Thomann, von Brienz, in Gsteigwiler (bisher Beisitzer). Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

10 avril 1979.
Emile Affolter, à Moutier, atelier mécanique et de reprises de décolletages, fabrication de pièces détachées (FOSC du 8. 11. 1962, nº 262, p. 3215). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Büro Nidau

11. April 1979.
Tubafin SA, in Orpund. Mit Statuten vom 9. März 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Handel von und mit Hochdruckleitungen, insbesondere von Einspritzleitungen für Dieselmotoren, sowie Erbringung sämtlicher Serviceleistungen betreffend solcher Leitungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Christian Vogel, von Kölliken und Männedorf, in Küsnacht, Präsident; Jürgen Guido, deutscher Staatsangehöriger, in Neutraubling über Regensburg (BRD), Delegierter, und Dr. Rudolf Rohner, von Walzenhausen, in Küsnacht, Mitglied; alle führen Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Peter Möri, von Hermrigen, in Safnern. Geschäftsdomizil: Byfangstr. 19, 2552 Orpund.

Büro Trachselwald

11. April 1979.
Rudolf Schär, in Huttwil. Handel mit Uhren, Bijouteriewaren und Optik (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1947, S. 1266). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. April 1979.
Schär & Co., in Huttwil. Rudolf Schär sen. und Rudolf Schär jun., beide von und in Huttwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1978 begonnen hat. Handel mit Uhren, Bijouteriewaren. Bahnhofstrasse 34.

11. April 1979.
Marg. Merz-Hegi, Nachfolgerin von Fritz Hegi, in Huttwil (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1956, S. 2439). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. April 1979.
Alex Zaugg, in Lützelflüh (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1970, S. 506). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. April 1979.
Fritz Rutschi, in Wasen i. E. Inhaber der Firma ist Fritz Rutschi, von Heimiswil, in Wasen i. E. Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung.
Faksimile-Verlag AG, in Luzern (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1151). Urs Düggelin, Delegierter, wohnt in Oberkirch (nicht Sursee).

11. April 1979.
Jagdhaus-Genossenschaft Rain JHGR, in Rain, Dorf, bei Louis Wiederkehr, 6026 Rain (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 21. 3. 1978. Zweck: In gemeinsamer Selbsthilfe Erstellung und Betrieb eines Jagdhauses, welches den Mitgliedern der Jagdgesellschaft Rain zur Verfügung gestellt wird. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vorstand: 3 bis 5 Mitglieder. Präsident: Louis Wiederkehr, von Bünzen, in Rain. Aktuar: Edwin Rast, von Rain und Ebikon, in Rain. Kassier: Hans Grossholz, von Altdorf, in Neuenkirch. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

11. April 1979.
P. Vogler AG (P. Vogler SA), in Hildisrieden, Sonnbühl 25 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 4. 1979. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Drucksachen. An- und Verkauf von Büromaterialien und Organisationsmitteln, Büromaschinen. Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmungen jeder Art. An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Paul Vogler, 1951, von Oberrohrdorf, in Hildisrieden. Vizepräsidentin: Margrit Vogler, 1928, von und in Oberrohrdorf. Mitglied: Pia Vogler, 1947, von Oberrohrdorf, in Hildisrieden. Sie zeichnen einzeln.

11. April 1979.
Xaver Achermann, jun., in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1953, S. 1152). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. April 1979.
Koller AG., in Luzern, Maschinen usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1966, S. 3091). Roman Waller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht.

Uri – Uri – Uri

10. April 1979.
Tschop-pi Kunstgewerbe, C. Gehlhaar, in Altdorf. Inhaber der Firma ist Claus Gehlhaar-Wälle, deutscher Staatsangehöriger, in Altdorf UR. Die Ehefrau Lydia Gehlhaar-Wälle, von Ebnat SG, in Altdorf UR, führt Einzelprokura. Herstellung und Vertrieb von Keramik- und Email-Kunstartikeln. Blumenfeld 1, 6460 Altdorf.

10. April 1979.
Kobi Näpflin AG, Filiale Seelisberg, in Seelisberg. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Kobi Näpflin AG», mit Sitz in Emmetten NW, welche die Ausführung von Transporten aller Art, den Handel mit Kies und Baumaterialien sowie den Handel mit und die Erstellung von Immobilien bezweckt und am 30. März 1978 im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen wurde (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1118), durch Beschluss einer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. März 1979 eine Zweigniederlassung in Seelisberg errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch Jakob (genannt Kobi) Näpflin, von und in Emmetten NW, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftsdomizil: Frutt, 6446 Seelisberg.

10. April 1979.
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Altdorf. Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1978, S. 768), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Ernst Hubacher und Robert Schweingruber sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Kallen, von Frutigen, in Muhen.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

Berichtigungen.
Montargent AG, Gesellschaft mit Vermögens- und Sozialplanung, in Engelberg (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1977, S. 3487). Die Firma lautet richtig: **Montargent AG, Gesellschaft für Vermögens- und Sozialplanung.**

Ad. Waser jun., in Engelberg, Bäckerei und Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 676). Die Aktiven und Passiven gehen über an die neueingetragene Einzelfirma «Waser Ad.», in Engelberg.

11. April 1979.
Commerz- und Verwaltungs AG, in Sarnen, Kauf und Verkauf von Vermögenswerten, Mobilien und Immobilien usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1975, S. 163). Verwaltungsratsmitglied Josef Müller wohnt nun in Langnau a. A.

11. April 1979.
Dillier A.G. Sarnen, in Sarnen, Autounternehmung, Reparaturwerkstätte, Holzhandel (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1963, S. 2142). Die Unterschrift von Prokurist Paul Enz ist erloschen. Neues Domizil: Allmendstrasse 2.

11. April 1979.
Kobi Näpflin AG, Filiale Engelberg, Zweigniederlassung in Engelberg. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft Kobi Näpflin AG, mit Sitz in Emmetten, welche die Ausführung von Transporten aller Art, Handel mit Kies und Baumaterialien sowie Handel mit und Erstellung von Immobilien bezweckt und am 30. 3. 1978 im Handelsregister von Nidwalden eingetragen wurde (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1118), durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. 3. 1979 in Engelberg eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird durch Jakob (genannt Kobi) Näpflin, von und in Emmetten, Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift vertreten. Domizil: Neuschwändistrasse 8.

11. April 1979.
Kur- und Verkehrsverein Engelberg, in Engelberg, Hebung und Förderung des Fremdenverkehrs (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3228). An der Generalversammlung vom 5. 9. 1977 wurden die Statuten revidiert. Zweck nun: Organisation, Entwicklung und Förderung des Fremdenverkehrs in Engelberg. Josef Neuhaus und Alexander Höchli-Delèze sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Rudolf Steinger, von Sursee und Kottwil, in Engelberg, Aktuar, und Hans Bucher, von Kerns, in Engelberg, Kassier. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

11. April 1979.
Betonwaren A.-G. Stansstad, bisher in Stansstad, Fabrikation von Betonwaren usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1979, S. 505). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. 4. 1979 wurde der Sitz nach Sarnen verlegt und die Statuten revidiert. Ursprüngliche Statuten: 7. 12. 1946. Firma neu: **Bürgi-Immobilien AG.** Zweck nun: Bau, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Ausführung von Bauarbeiten. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde um Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 20 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Gleichzeitig wurden die 100 Namenaktien zu Fr. 500 in 10 Inhaberaktien zu Fr. 5000 umgewandelt, so dass das Grundkapital, welches voll einbezahlt ist, nun Fr. 150 000 beträgt, eingeteilt in 30 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB und neu das Obwaldner Amtsblatt. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Hermann Bürgi, von Lungern, in Sarnen, an. Domizil: Brünigstrasse, c/o Bau AG.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

11. April 1979.
Alpen-Finanz A.-G., in Hergiswil, Tätigkeit aller Geschäfte im Bereich eines Finanzierungsunternehmens usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1977, S. 1059). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. April 1979 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Urs Schild, wohnt nun in Bottmingen.

11. April 1979.
Walter Infanger, in Emmetten. Inhaber der Einzelfirma ist Walter Infanger, von Engelberg, in Emmetten. Spenglerei und Flachbedachungen. 6376 Emmetten.

11. April 1979.
Tacco Handels AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Handel aller Art, vor allem mit Whisky und Zigaretten usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1931). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. März 1979 hat die Gesellschaft ihre Statuten, darunter auch nicht publikationspflichtige Tatsachen, geändert. Neue Firma: **Intertaurus Marketing AG.** Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz K. Wolff, deutscher Staatsangehöriger, in Castlelyons/Co. Cork (Irland); er ist zugleich Delegierter.

11. April 1979.
Sontegra AG, in Ennetbürgen, Herstellung und Vertrieb von medizinisch-technischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1977, S. 2086). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. März 1979 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 180 000 erhöht durch Ausgabe von 130 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 180 000, eingeteilt in 180 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Glarus – Glaris – Glarona

Berichtigung.
Therma A.G., in Schwanden, elektrische Apparate (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1979, S. 969). Oswald Zangerle, Prokurist, ist österreichischer Staatsangehöriger.

11. April 1979.
Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung in Glarus. Bauarbeiten jeglicher Art (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1978, S. 748). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivunterschriften von Robert Schweingruber und Ernst Hubacher sind erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Ernst Kallen, von Frutigen, in Muhen.

11. April 1979.
Glarner Jagdschutzverein (GJV), in Niederurnen, Verein (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1659). An der Generalversammlung vom 9. März 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung. Ernst Hauser, Vizepräsident und Aktuar, und Jakob Trümpi, Beisitzer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Hans Rhyner, von und in Haslen, als Vizepräsident und Aktuar, und Walter Küng, von und in Mühlehorn, als Beisitzer; sie zeichnen zu zweien.

11. April 1979.
Hydrocon AG, bisher in Glarus. Wasserapplikationen (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1099). Infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1113) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1979.
Bicowag A.G., in Glarus. Beteiligungen an Unternehmungen der Kunststoffbranche (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 64). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidg. Steuerverwaltung, in Bern, und der Kant. Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird diese Firma gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

11. April 1979.
Kama Boden & Bauhaus AG, in Zug, Erstellung von Geschäfts- und Wohnhäusern usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1978, S. 256). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Kama Boden & Bauhaus AG in Liquidation** durchgeführt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach, in Oberwil, Gemeinde Zug, bisher einziger Verwaltungsrat.

11. April 1979.
Fintecs-Financial & Technical Services Ltd., in Zug, Finanzielle und technische Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1975, S. 367). Dr. Mahmoud El Moghazi, Präsident, Mohamed Mohamed El Moghazi, Delegierter, und Regina El Moghazi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Ernst A. Brandenberg, von und in Zug.

11. April 1979.
Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft, in Zug, Durchführung von Aufträgen, die in den Tätigkeitsbereich einer Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft fallen usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1977, S. 3043). K. Heinz Jörin ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Franz Xaver Camenzind ernannt; seine Prokura ist somit erloschen. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 8 (eigene Büros).

11. April 1979.
Varitrac AG, in Zug, Entwicklung und Erfindungen usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1974, S. 2393). Neues Domizil: Chamerstrasse 79 (eigene Büros).

11. April 1979.
Torsten AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1931). Einzelprokura wurde erteilt an Ursula Grubenmann, von Bönigen, in Allenwinden, Gemeinde Baar.

11. April 1979.
Industrie-Assekuranz-Vermittlungs AG, in Zug, Vermittlung von Versicherungen usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1975, S. 666). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Industrie-Assekuranz-Vermittlungs AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Walter G. Muntwyler, von Kilchberg, in Adliswil, einziger Verwaltungsrat.

11. April 1979.
Nav AG, in Zug, Vornahme von Studien, Berechnungen usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1119). Max Polzin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt.

11. April 1979.
Ritoma Handels AG (Ritoma Commerce SA) (Ritoma Trading Ltd.), in Oberägeri. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. April 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kauf und Verkauf sowie handelsmässigen Vertrieb von Bekleidungsartikeln und Modeartikeln aller Art in ihrem eigenen Namen und als Vermittler. Ferner Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Beteiligung an anderen Unternehmungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter König, von Zürich, Glarus und Küsnacht, in Küsnacht. Domizil: Hauptstrasse 56, c/o Dr. Paul Müller, 6315 Oberägeri.

11. April 1979.
Alveran AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1977, S. 3659/60). Dr. Arthur Hunziker, Präsident, Hans J. Bidermann und Dr. Alfred Dittrich sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Paul Stadlin ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

11. April 1979.
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978, S. 1283). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Robert Schweingruber, Direktor, und diejenige von Ernst Hubacher sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ernst Kallen, von Frutigen, in Muhen.

11. April 1979.
Gefau AG, in Zug, Charterung von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1978, S. 1647). Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Experta Treuhand AG.

11. April 1979.
Metro SB-Handels AG, in Zug, Handel mit Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1978, S. 2866). Die Prokuren von Jörn Röschmann und Josef Klahs sind erloschen.

11. April 1979.
Parpool AG, in Zug, An- und Verkauf von Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3628). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hagen Sattler, deutscher Staatsangehöriger, in Unterhünenberg, Gemeinde Hünenberg.

11. April 1979.
Guest Medic AG (Guest Medic SA) (Guest Medic Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere medizinischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ivor Fox-Strangways Viscount Wimborne, britischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident; Jakob Trochsler, von Aesch LU, in Zug, zugleich als Geschäftsführer, und Ruth Trochsler-Binzegger, von Aesch LU, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Weinbergstrasse 5, 6300 Zug.

11. April 1979.
Mocanfer GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1979 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel von und mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie Treuhandgeschäfte und Finanzierungen durchführen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind die Hojako International Ltd., in Hong Kong, mit einer Stammeinlage von Fr. 14 000, und Hary Z. Nizan, israelischer Staatsangehöriger, in Cham, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hary Z. Nizan, Gesellschafter. Einzelprokura ist erteilt an Urs Schnieper, von Emmen, in Oberägeri. Domizil: Schmidgasse 4, c/o Hojako Zug GmbH, 6300 Zug.

11. April 1979.
Esec Sales SA, in Zug, Handel mit, Herstellung und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1979, S.793). Neues Domizil: Baarerstrasse 6, c/o G. Rensch Treuhand, 6301 Zug.

11. April 1979.
Raith Shipping and Trading Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Internationaler Handel mit, Spedition, Transport und Verschiffung von Rohwaren und Erzeugnissen der Investitions- und Gebrauchsgüterindustrie. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Rolf Egli, von Herriberg, in Zürich. Domizil: Gubelstrasse 19, c/o Euklid AG, 6300 Zug.

11. April 1979.
Invoco AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Herstellung und Vertrieb von lötfreien Kabelverbindungen usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3628). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Hans Winemar, schwedischer Staatsangehöriger, in Unterägeri, ernannt.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

11 avril 1979.
Charpentes Bois Estavayer SA, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 24. 11. 1978, p. 3643). Jean-Paul Gaioto, inscrit comme membre, a été nommé président du conseil d'administration; il engage désormais la société par sa signature individuelle. Pierre Périsset, inscrit comme secrétaire, devient membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Marie-Christine Mota, épouse de Rito Manuel, de Bussy, à Estavayer-le-Lac, a été nommée membre du conseil. Claude Holenweg et Rolf Holenweg, démissionnaires, ne font plus partie du conseil; leur signature est radiée.

Bureau de Fribourg

11 avril 1979.
Husint S.A., à Fribourg, achat, vente de marchandises de tout genre, etc. (FOSC du 19. 3. 1979, n° 65, p. 860). Statuts modifiés le 7 mars 1979 sur un point non soumis à publication. Joseph Sulwick n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Kurt R. Thuler, de Landiswil BE, à Halen BE, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

11 avril 1979.
In Lines Productions S.A., à Fribourg, création de modèles dans le domaine de l'ameublement, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, n° 167, p. 2049). A été nommé administrateur et secrétaire avec signature individuelle: Jacques Hochstaetter, de et à Genève. Benjamin Waldner, jusqu'ici administrateur unique, a été nommé président et continue à signer individuellement.

11 avril 1979.
Gay-Crosier S.A., à Villars-sur-Glâne, assistance pour toutes affaires immobilières, commerciales et financières, etc. (FOSC du 9. 1. 1979, n° 6, p. 65). L'administratrice Francine Gay-Crosier signe dorénavant individuellement.

11 avril 1979.
Fricona S.A., à Fribourg, location de containers (FOSC du 24. 4. 1979, n° 94, p. 1276). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 500 000 par l'émission de 300 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation avec des créances d'un montant total de fr. 300 000 contre la société. Statuts modifiés le 6 avril 1979. Le capital est actuellement de fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000.

11 avril 1979.
Banque Procrédit S.A., à Fribourg (FOSC du 1. 2. 1977, n° 50, p. 677). Dr Pierre Uldry n'est plus administrateur-délégué et directeur; il reste administrateur et signera dorénavant collectivement à deux. Les administrateurs Fernand Vuilleumier et Ernest Holz ont démissionné; la signature de Fernand Vuilleumier est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement: Walter Frehner, de Herisau, à Riehen, président; Gaspard-René Zentner, d'Elm, à Zurich, vice-président; Rupert Blattmann, d'Oberägeri, à Bâle; Dr Georges Blum, de Pully, à Bâle, et Alfred Matter, d'Engelberg, à Küsnacht.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

11. April 1979.
Baugenossenschaft «Wiese Brünisried», in Brünisried, bei A. Piller, Berg, Brünisried, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 3. und 9. 4. 1979. Zweck: Erstellung, Verwaltung und Verkauf von preisgünstigen Einfamilienhäusern und anderen Bauten, Teilnahme an Bauforschung und Ausnützung von Rationalisierungsmöglichkeiten. Leistungen der Genossenschafter: Anteilscheine zu Fr. 500 und allfällige von der Generalversammlung festzusetzende Eintrittsgebühren. Haftung: ausschliesslich Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Genossenschafter: brieflich. Verwaltung: 5 Mitglieder: Alfons Derwey, von Pont, Präsident; Josef Lauper, von Giffers, Vizepräsident; Alois Piller, von St. Ursen und Freiburg, Sekretär-Kassier, alle in Brünisried. Zeichnungsberechtigung: Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Lebern in Solothurn

11. April 1979.
G. Wengi-Gygax, in Selzach. Inhaberin der Einzelfirma ist Greti Wengi-Gygax, von Klingnau, in Selzach. Betrieb des Gasthofes «Krone». Kronengasse 8.

Büro Stadt Solothurn

11 April 1979.
Oetterli-Immobilien AG, in Solothurn, Kauf, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1972, S. 1689). Robert Oetterli, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hubert Oetterli, von Solothurn, in Lommiswil, Präsident; Martin Oetterli, von und in Solothurn, Sekretär; Dr. Roland Oetterli, von Solothurn, in Horw, und Bernhard Oetterli, von Solothurn, in Le Grand-Saconnex. Alle Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1979.
Oetterli & Co. AG, in Solothurn, Betrieb einer Essigfabrik und Kaffeerösterei und Handel mit Essigkonserven, Senf und dergleichen (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1972, S. 1689). Die Unterschrift von Robert Oetterli ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

10. April 1979.
TFE Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1722). Domizil nun: Lautengartenstrasse 7, bei Dr. Conrad Haab.

10. April 1979.
Betula AG, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2628). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. David Linder; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Christian Brückner, von und in Basel, Dr. Hans-Ulrich Völlmy, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Allschwil.

10. April 1979.
Balrest AG, in Basel, Claragraben 84, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 4. 1979. Zweck: Übernahme und Führung von Restaurations- und Unterhaltungsbetrieben. Die Gesellschaft kann Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Edoardo Gardelli, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Erika Gardelli; Urs Stumpp, von Basel, in Biel-Benken, mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Sylvia Spühler; Erika Gardelli, von Münsingen, in Basel, mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Edoardo Gardelli, und Sylvia Spühler, von Wasterkingen, in Biel-Benken, mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Erika Gardelli und Urs Stumpp.

10. April 1979.
Wüthrich, in Basel, Transporte (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 952). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. April 1979.
Rheinpassage AG, in Basel, Vermittlung von Rheinreisen usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1976, S. 1711). Domizil nun: Breisacherstrasse 11.

10. April 1979.
Spretrade AG (Spretrade SA) (Spretrade Ltd), in Basel, Murtenstrasse 8, bei von Sury Treuhand, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. 4. 1979. Zweck: Handel mit chemischen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann auch solche Produkte selber herstellen, Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Heiz, von Oberbözberg, in Wikon, Präsident, und Therese Heiz, von Oberbözberg, in Wikon, beide mit Einzelunterschrift.

10. April 1979.
Weyel & Leugger AG, in Basel, audiovisuelle Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1977, S. 2885). Domizil nun: Röschenzerstrasse 2, bei Recher Treuhand AG.

10. April 1979.
D. Roth, in Basel, Kaffeerösterei usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1967, S. 2191). Daniel Roth, Inhaber, wohnt nun in Basel.

10. April 1979.
Säuberli AG Basel Tabakwaren-Import, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1976, S. 109). Prokura zu zweien neu: Peter Kaufmann, von Basel, in Mumpf, und Otto Grolimund, von Mümliswil-Ramiswil, in Oberwil BL.

10. April 1979.
Janz & Spinnler, Architekten, bisher in Arlesheim, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3936). Sitz nun: Basel, Steinenbachgässlein 49. Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1971. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Roland M. Janz, von Basel und Zunzgen, in Oberwil BL, und Michael B. Spinnler, von Liestal, in Oberwil BL (beide bisher). Geschäftsnatur: Betrieb eines Architekturbüros, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften.

10. April 1979.
Sevogel-Galerie Hans Peter Albisser, in Basel, Sevogelstrasse 76. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Albisser, von Geuensee, in Basel. Geschäftsnatur: Galerie für historische Wertpapiere.

10. April 1979.
Kaufhaus Holding AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1978, S. 3753). Statutenänderung: 6. 4. 1979. Sitz nun: Basel, Aeschengraben 6. Ursprüngliche Statuten: 1. 10. 1973. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen, hauptsächlich an solchen, die ein Kaufhaus führen, Abwicklung von Finanzgeschäften und Dienstleistungen aller Art. Publikationsorgan ist das SHAB. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Stefan Ronca, von Luzern, in Basel, mit Einzelunterschrift (bisher).

10. April 1979.
Analytica Finances Sàrl (Analytica Finanz GmbH) (Analytica Finance Ltd liability Co.), in Basel, Vogesenstrasse 139, bei Analytica Agence de Presse Art et Littérature Sàrl, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 6. 4. 1979. Zweck: Finanz- und Vermögensverwaltungen sowie Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten auf nationaler wie internationaler Ebene. Die Gesellschaft befasst sich darüber hinaus mit Public-Relations-Funktionen sowie Personal- und Unternehmensberatungen. Sie kann Vertretungen übernehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: «Publithetica Film- und Fernsehproduktion GmbH», in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, «Analytica Agence de Presse Art et Littérature Sàrl», in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000, und Claus Braun, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Geschäftsführer: Claus Braun, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, und Dr. Alice Hunziker, von und in Basel, mit Unterschrift zu zweien. Publikationsorgan: SHAB.

10. April 1979.
Ciba-Geigy AG, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1979, S. 567). Es sind weitere 110 000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 100 ausgegeben worden. Demnach bestehen nun 992 981 Partizipationsscheine zu Fr. 100. Unterschriften Dr. Hans Gubser und Dr. Raymond Gunst, Vizedirektoren, sowie Prokuren Dr. Samir Philippe Afeiche, Robert Sättele und René Schaad erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Thomas W. Parton, britischer Staatsangehöriger, in Basel. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Schwab, von und in Basel. Prokura zu zweien neu: Willy Rohrbach, von Prilly und Rüeggisberg, in Basel. Es wohnen nun: Dr. Hans Kindler, Vizedirektor, in Sissach; Dr. Ruprecht Storkebaum, Vizedirektor, in Riehen; Niklaus Brucker, Prokurist, in Riehen; Walter Itin, Prokurist, in Basel, und Alfred Mettler, Prokurist, in Möhlin. Bei folgenden Personen wurden die nachstehenden weiteren Bürgerorte beigefügt: bei Dr. Hartmann P. Koechlin, Direktor, Riehen, bei Dr. Prosper Loustalot, Direktor, Basel; bei Dr. Max Spillmann, Direktor, Therwil; bei Dr. Hermann Gysling, stellvertretender Direktor, Riehen; bei Paul Bichsel, Vizedirektor, Riehen; bei Peter Burla, Vizedirektor, Riehen; bei Dr. Andreas Buxtorf, Vizedirektor, Muttenz; bei Dr. Hans Kaspar Hess, Vizedirektor, Binningen; bei Joachim Jost, Vizedirektor, Basel; bei Friedrich Kradolfer, Vizedirektor, Basel; bei Dr. Ernst Peterli, Vizedirektor, Bottmingen; bei Dr. Hans Speich, Vizedirektor, Münchenstein; bei Peter Stocker, Vizedirektor, Muttenz; bei Dr. Gunter Ferrigato, Prokurist, Basel; bei Dr. Max Feurer, Prokurist, Riehen; bei Fritz Gass, Prokurist, Oltingen; bei Dr. Franz Gessler, Prokurist, Riehen; bei Paul Gloor, Prokurist, Riehen; bei Hans Graf, Prokurist, Riehen; bei Dr. Armin Hiestand, Prokurist, Hütten; bei Dr. René Hofer, Prokurist, Basel; bei Dr. Eugen Johann Koller, Prokurist, Zürich; bei Dr. Alfred Krattiger, Prokurist, Riehen; bei Dr. Wilfried Oeschger, Prokurist, Basel; bei Dr. Franz Regenass, Prokurist, Liestal; bei Albrecht Sandmeier, Prokurist, Riehen; bei Gottlieb Schwendeler, Prokurist, Basel, und bei Kurt Schwank, Prokurist, Riehen. Dr. Hans Fritz, Vizedirektor, Dr. Fritz Knüsel, Vizedirektor, und Dr. Walter Stamm, Prokurist, führen nun auch den Titel «Prof.».

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

10. April 1979.
Pharmarep AG, in Augst, Apotheken, Drogerien, Parfümerien usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1977, S. 1220). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Pierre-Antoine Morard; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Roland Chappuis, von Vevey-Rivaz, in Allschwil.

10. April 1979.
Wohngenossenschaft Herrenweg, in Allschwil (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1977, S. 42). In der Generalversammlung vom 15. März 1979 wurden die Statuten geändert. Zweck der Genossenschaft ist nun: Mitwirkung bei der Verwirklichung einer Gesamtüberbauung am Herrenweg in Allschwil (Quartierplanung «Paradies»), insbesondere durch den Erwerb von dazugehörenden Grundstücken; die Erstellung von Einfamilienhäusern auf diesen Grundstücken sowie den Verkauf oder die Vermietung dieser Einfamilienhäuser und die Erstellung und der Betrieb der der Gesamtüberbauung «Paradies» dienenden gemeinsamen Werke und Anlagen. Die Genossenschaft erwirbt am Herrenweg in Allschwil von der Einwohnergemeinde der Stadt Basel bezüglich einer Fläche von 3508 m² ein selbständiges Baurecht, das sie zum Zweck der Erstellung und des Verkaufs von 15 Einfamilienhäusern in entsprechende Unterbaurechtsparzellen aufteilt; der Baurechtszins beträgt bei Vertragsbeginn Fr. 10 pro m² und Jahr. Von Werner Hiebl, in Allschwil, eine Terrainparzelle (Wegparzelle) mit einer Fläche von 313 m² zum Preise von Fr. 1. Es werden nun auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Die Verwaltung besteht nun aus 3 bis 9 Mitgliedern. Weitere Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

10. April 1979.
Agentur Iff AG, in Schaffhausen, Werbeagentur (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2924). Die Prokura von Max Brügger ist erloschen.

10. April 1979.
Rolf Gnädinger, in Schaffhausen, Plattenhalde 36 (Neueintragung). Rolf Gnädinger, von Ramsen, in Schaffhausen, ist Inhaber dieser Einzelfirma. Import und Export von Lebensmitteln, Genussmitteln und Spielwaren.

11. April 1979.
Reichle & Co., in Schaffhausen
Reichle & Co., Filiale Stein am Rhein, Zweigniederlassung in Stein am Rhein. Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Schaffhausen (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1978, S. 3191).

Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven wurden von der «Reichle & Co. AG» in Schaffhausen übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt. Hauptsitz und Zweigniederlassung werden gelöscht.

11. April 1979.
Reichle & Co. AG, in Schaffhausen, Bocksrietstrasse 39 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 9. April 1979. Zweck: Projektierung und Erstellung von elektrischen Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen und -installationen und Verkauf von elektrischen Apparaten und Anlagen. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Reichle & Co.» in Schaffhausen gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. April 1979 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1979 für Fr. 1 260 022.66 Aktiven und für Fr. 1 160 022.66 Passiven zum Preis von Fr. 100 000, die voll auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Reichle, von St. Gallen, in Schaffhausen, Präsident, und die Mitglieder Kurt Schudel, von Beggingen, in Schaffhausen; Liselotte Fehr, von Rüdlingen, in Flaach. Sie zeichnen zu zweien.

11. April 1979.
Reichle & Co. AG, Filiale Stein am Rhein, Zweigniederlassung in Stein am Rhein, Hauptstrasse 117 (Neueintragung). Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Schaffhausen mit gleichem Datum in Schaffhausen eingetragene Hauptniederlassung «Reichle & Co. AG» eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Projektierung und Erstellung von elektrischen Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen und -installationen und Verkauf von elektrischen Apparaten und Anlagen. Hans Reichle, von St. Gallen, in Schaffhausen; Kurt Schudel, von Beggingen, in Schaffhausen, und Liselotte Fehr, von Rüdlingen, in Flaach, vertreten die Zweigniederlassung mit Unterschrift zu zweien.

11. April 1979.
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1978, S. 732). Die Unterschriften von Ernst Hubacher und Robert Schweingruber sind erloschen. Ernst Kallen, von Frutigen, in Muhen, führt neu Unterschrift zu zweien.

11. April 1979.
J. J. Schälchli, Fulach-Garage, in Schaffhausen, Betrieb der Fulach- und der Frohberg-Garage usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1977, S. 3488). Die Firma hat den Betrieb einer Tankstelle mit Autowaschanlage aufgegeben.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

10. April 1979.
G. Heer, Rolladenbau, in Herisau, Handel und Montage von Rolladen usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1977, S. 2724). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Heer AG Herisau», in Herisau, übernommen.

10. April 1979.
Heer AG Herisau, in Herisau. Gemäss Statuten vom 10. April 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Handel und Montage von Sonnen- und Wetterschutzartikeln, insbesondere Rolladen und Sonnenstoren usw., sowie den Reparatur-Service dieser Artikel. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «G. Heer, Rolladenbau», in Herisau, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember1978 und Sacheinlagevertrag vom 10. April 1979, wonach die Aktiven (Kassa, Bank, Debitoren, Warenvorräte, Maschinen und Werkzeuge, Fahrzeuge) Fr. 172 148.15 und die Passiven Fr. 47 742.90 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 124 405.25 ergibt. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Gregor Heer, Präsident und Cäcilia Heer, Verwaltungsrat, beide von Trimbach, in Herisau. Domizil: Industriestrasse 26.

11. April 1979.
Forrer & Huber AG, in Hundwil, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1977, S. 1524). Walter Huber, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Lei, von Berneck, in Herisau, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt neu Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

9. April 1979.
Prometimpex AG, in Sevelen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. April 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Roh- und Hilfsstoffen für die Stahl- und Giessereiindustrie; Übernahme von Handelsvertretungen, Verwertung von Patenten und Lizenzen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Prometimpex Detlev Bouda-Ziegler», in Sevelen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. April 1979 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1978 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 433 804.20 und Passiven von Fr. 325 043.74 zum Preise von Fr. 108 760.46, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Detlev Bouda, deutscher Staatsangehöriger, in Sevelen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rosemarie Bouda-Ziegler, von Flüelen, in Sevelen, und Urs Ziegler, von Flüelen, in Widnau, letztere beiden ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Glannastrasse 2, 9475 Sevelen.

10. April 1979.
Rapax-Immobilien AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 329). Franz Ruckstuhl, einziges Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Mörschwil. Geschäftsadresse: Espenmoosstrasse 1, bei Inspecta Treuhand AG.

10. April 1979.
Ruestell Amden AG, in Amden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. April 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften; Erstellung von Wohn- und gewerblichen Bauten. Sie kann sich als Generalunternehmerin betätigen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Charles Füllemann, Präsident, und Maria Rita Füllemann, beide von und in Weesen. Geschäftsadresse: Ruestell, 8873 Amden.

10. April 1979.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassungen in Rorschach, Buchs, Wil, Heerbrugg, Gemeinde Au, Au, St. Margrethen (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3037) und Gossau (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978, S. 3560). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Emil Kellenberger, von Walzenhausen, in St. Gallen. Der Zeichnungsberechtigte Rupert Blattmann wohnt nun in Basel.

10. April 1979.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3037), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Charles Wessner ist erloschen. Emil Kellenberger führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Der Zeichnungsberechtigte, Rupert Blattmann, wohnt nun in Basel.

10. April 1979.
Interbond Service AG, in Au. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. April 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von historischen Wertpapieren mit Auswahlservice. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Peter Sonderegger, von Obereggen, in Berneck. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 17, 9434 Au.

10. April 1979.
Bodan Interinvest Beteiligungs-AG, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. April 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Vermögen aller Art, Finanzierung von und Beteiligung an Geschäften und Unternehmungen aller Art. Sie kann Grundstücke erwerben, verkaufen, vermitteln und verwalten. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Dr. Josef Riedener, von Untereggen, in Rorschacherberg. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 65, bei Dres. Riedener und Buob, 9400 Rorschach.

10. April 1979.
Pickpay AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Verkauf von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1978, S. 1859), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Wolfgang Robert Piske ist erloschen.

10. April 1979.
Wegelin & Co., Inhaber Rehsteiner-Wegelin & Co., in St. Gallen, Bankgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1976, S. 122). Die Prokuren von Walter Stachelin und Jakob Ruckstuhl sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Vreni Alder, von Speicher, in St. Gallen, und Wilfried Brunschwiler, von Sirnach, in Wittenbach.

10. April 1979.
Texsana Reinigung Wil AG, in Wil (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1977, S. 798). Josef Viktor Hässig, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Baumgartner, von Mörschwil, in Meilen.

10. April 1979.
Vevura AG, in St. Gallen, Erwerb, Verwertung und Verkauf von Urheberrechten auf den Gebieten Musik, Film usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1065). Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Hans Christian Rohardt, deutscher Staatsangehöriger, in München (D).

10. April 1979.
Rossner & Co. AG., Strumpffabrik, in St. Gallen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1130). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Heiner F. Kessely, von Rheineck und Gams, in Unterstammheim.

10. April 1979.
SHL AG, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978, S. 801). Franz Ruckstuhl, einziges Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Mörschwil.

10. April 1979.
Rubag AG in Liq., in Wil, Betrieb eines Verlagsunternehmens usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1978, S. 3692). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Wil vom 29. März 1979 wurde über die aufgelöste Gesellschaft der Konkurs eröffnet.

10. April 1979.
Wohnbaugenossenschaft Roosen. in Altstätten (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3224). An den Generalversammlungen vom 19. Juni 1978 und 19. Dezember 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Genossenschaft Alterswohnheim Roosen.** Zweck ist nun: als gemeinnützige Selbsthilfeorganisation in Lüchingen/Altstätten preisgünstige Wohnungen zu erstellen und ein Alterswohnheim zu betreiben, in dem sich Betagte wohl und sicher fühlen. Sie kann hiezu Grundstücke erwerben und veräussern. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 8 Mitgliedern. Die Nachschusspflicht für Bilanzverluste wurde aufgehoben. Im weitern wurde gemäss Art. 874 Abs. 2 und Art. 735 OR der Nennwert von 4094 Anteilscheinen zu Fr. 100 durch Abschreibung auf Fr. 60 reduziert. Es bestehen nun Anteilscheine zu Fr. 100 und zu Fr. 60. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

10. April 1979.
Braunviehzuchtgenossenschaft Goldingen, in Goldingen (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1976, S. 1472). Oswald Büsser, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Blöchlinger, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt August Widmer-Büsser, von und in Goldingen. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: bei Hermann Blöchlinger, Hinterbergen, 8638 Goldingen.

10. April 1979.
Lang & Leitner, vorm. Siegfried Lang, Carrosserie, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1977, S. 3154). Ursula Lang-Frischknecht ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft beigetreten Ingrid Leitner, österreichische Staatsangehörige, in Wittenbach. Die Firma lautet nun: **P. + I. Leitner, Carrosserie.** Der Gesellschafter Peter Leitner führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

10. April 1979.
Restaurant Eisenbahn Quadroni & Leemann, in Ebnat-Kappel. Margrith Quadroni, von Santa Maria im Münstertal, und Arnold Leemann, von Arni, beide in Ebnat-Kappel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 11. Juni 1977 ihren Anfang nahm. Betrieb des Restaurants Eisenbahn, Ebnaterstrasse 16, 9642 Ebnat-Kappel.

10. April 1979.
Guy Schelling, in Berneck, Handelsvertretung für Geräte und Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 638). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handelsvertretung für Geräte und Maschinen aller Art für Landwirtschaft und Haushalt; Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Fahrzeugen.

10. April 1979.
Elektro Tobler, in Thal (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1977, S. 3604). Die Firma lautet nun: **Jean Tobler,** und die Geschäftsnatur: Generalunternehmung, Erstellung von Wohnbauten, Ausführung von Elektro-, Heizungs- und Sanitärinstallationen.

10. April 1979.
Taxibetrieb Edwin Thoma jun., in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Edwin Thoma jun., von Amden, in Rapperswil SG. Einzelprokura wurde erteilt an Rosmarie Stofer-Thoma, von Schwarzenberg, in Rapperswil SG, Taxi-Unternehmen. Alte Jonastrasse 22, 8640 Rapperswil.

10. April 1979.
Albert Gämperli, in Jonschwil, Viehhandel (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1930, S. 2086). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. April 1979.
Itrefina AG St. Gallen, in St. Gallen, An- und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1977, S. 708). An der Generalversammlung vom 10. April 1979 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht duch Ausgabe von 900 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll einbezahltes Grundkapital nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Verwaltungsratsmitglied Michael Rumpf führt nun den Doktortitel.

10. April 1979.
Litho-San AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. April 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Restaurierung und Reinigung von Natur- und Kunststeinfassaden, Handel mit Spezialprodukten der Baubranche, technische Beratung für Restaurierungs- und Umbauarbeiten sowie Übernahme, Verwertung und Vergabe von Patenten und Lizenzen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 50 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hanspeter Schwager, von Bischofszell, in St. Gallen, Präsident, Erich Henssler, deutscher Staatsangehöriger, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, und Adolf Weder, von Balgach, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Torstrasse 25, 9000 St. Gallen.

11. April 1979.
Urs Fäh AG, in Benken. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. April 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Teppichen, Möbeln und PVC-Belägen sowie Verkauf von Vorhängen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften an- und verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. April 1979 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1978 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Urs Fäh», in Benken, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 185 471.50 und Passiven von Fr. 36 506.15 zum Preise von Fr. 148 965.35, wovon Fr. 80 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Urs Fäh, von und in Benken. Geschäftsadresse: Unterdorf, 8717 Benken.

11. April 1979.
Autoverwertung (Ostschweiz) AG, in Jonschwil (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1978, S. 332). Dr. Henri-Louis Schreiber, Präsident, und Dr. Luigi Ottaviani sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident und Delegierter ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied René Lang, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Gulotti, von Rifferswil, in Zürich, und Martin Hellstern, von Basel, in Küsnacht ZH.

11. April 1979.
Ritowi AG, in St. Gallen, Handel mit Industriebedarfs- und andern technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1972, S. 2065). Franz Ruckstuhl, einziges Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Mörschwil. Geschäftsadresse: Espenmoosstrasse 1, bei Inspecta Treuhand AG.

11. April 1979.
Jawetex AG, bisher in Rorschacherberg, Konstruktion, Fabrikation von, Handel mit und Vertretung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1978, S. 257). An der Generalversammlung vom 11. April 1979 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Steinach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Geschäftsadresse: Schulstrasse 68, 9323 Steinach.

11. April 1979.
Sinalon AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen, pharmazeutischen und chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1977, S. 2682). Franz Ruckstuhl, einziges Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Mörschwil.

11. April 1979.
Käsereigenossenschaft Albertschwil, in Gossau (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 260). Pius Ledergerber, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Josef Lehner, von Rorschacherberg, in Gossau SG. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

11. April 1979.
Gustav Spiess Berneck, in Berneck, Betrieb einer Grossmetzgerei (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1976, S. 1640). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

11. April 1979.
Hans Zünd Schlosserei Heizungen, in Oberbüren (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978, S. 801). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Hans Zünd AG», in Oberbüren.

11. April 1979.
Hans Zünd AG, in Oberbüren. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. April 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Werkstätte für Apparate-, Metall- und Heizungsbau sowie für sanitäre Installationen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. April 1979 von der bisherigen Einzelfirma «Hans Zünd Schlosserei Heizungen», in Oberbüren, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 1. Januar 1979 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 225 033.30 und Passiven von Fr. 20 632.70 zum Preise von Fr. 204 400.60, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Hans Zünd-Aeschlimann, von Balgach, in Oberbüren. Einzelprokura wurde erteilt an Pia Zünd-Aeschlimann, von Balgach, in Oberbüren. Geschäftsadresse: Brübach, 9245 Oberbüren.

11. April 1979.
Urs Hollenstein AG Mosnang, in Mosnang. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. April 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Sie kann Liegenschaften erwerben, erstellen, veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevetrag vom 11. April 1979 und Übernahmebilanz per 31. März 1979 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Urs Hollenstein», in Mosnang, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 278 000.90 und Passiven von Fr. 3115.25 zum Preise von Fr. 274 885.65, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Urs Hollenstein, Präsident, und Apollonia Hollenstein, beide von und in Mosnang. Geschäftsadresse: Nettenberg, 9602 Mosnang.

11. April 1979.
ITF Ingenieurbüro für wirtschaftliche Technik und angewandte Forschung AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 660). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Jörg Frühauf, deutscher Staatsangehöriger, in München (D).

11. April 1979.
Personal Sigma St. Gallen AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. April 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Marketing und Beratung für Unternehmungen in den Bereichen Personalwesen, Kaderselektion, Kaderförderung, Persönlichkeitsanalysen; Vermittlung von Stellen im kaufmännischen, technischen und handwerklichen Bereich; Zurverfügungstellung von Personal für Temporäreinsätze; Übersetzungsdienst. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke kaufen und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der bisherigen Einzelfirma «Personal Sigma St. Gallen H.-J. Müntener», in St. Gallen, den Geschäftsbetrieb mit Aktiven und Passiven zum Höchstpreis von Fr. 100 000, gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz per 31. Dezember 1978, zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans-Jörg Müntener, von Buchs SG und Sevelen, in Malans. Einzelprokura wurde erteilt an Angela Müntener-Musetti, von Buchs SG und Sevelen, in Malans. Geschäftsadresse: Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

10 aprile 1979.
Geosipac S.A., in Roveredo, consulenza geotecnica (FUSC del 21. 10. 1976, n. 247, p. 2981). Atto pubblico del 6. 4. 1979. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Geosipac S.A. in liq.** dal liquidatore unico: Arnoldo Ferrari, amministratore unico, con firma individuale, solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o A. Ferrari, Contrada di Sassello 5, 6900 Lugano.

10 aprile 1979.
Deseada S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni ecc., società sciolta (FUSC del 3. 12. 1976, n. 284, p. 3467). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

10 aprile 1979.
Cleo A.G. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni ecc., società sciolta (FUSC del 21. 3. 1978, n. 67, p. 873). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

10. April 1979.
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Zweigniederlassung Landquart, in Landquart, Gemeinde Igis, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1978, S. 1712). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Gaston Schwyzer ist nicht mehr Delegierter, verbleibt aber weiterhin als Präsident im Verwaltungsrat und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher.

10 aprile 1979.
Laxen AG., in liquidazione, in Davos, partecipazioni ecc., società sciolta (FUSC del 5. 12. 1978, n. 285, p. 3757). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

10 aprile 1979.
Calfin AG. in liquidazione, in Coira, partecipazioni ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 8. 2. 1979, n. 32, p. 418). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

10 aprile 1979.
Carafin AG. in liquidazione, in Coira, partecipazioni ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 30. 11. 1978, n. 281, p. 3704). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali et cantonali dato il loro consenso.

10. April 1979.
Paul Wenzin, in Surrhein, Gemeinde Somvix. Inhaber: Paul Wenzin, von Somvix, in Surrhein, Gemeinde Somvix. Sanitär und Heizungsinstallationen, Spenglerei und Schlosserei. Surrhein, Gemeinde 7199 Somvix.

10 aprile 1979.
Darama AG. in liquidazione, in Coira, partecipazioni ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 5. 2. 1979, n. 29, p. 369). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

10. April 1979.
Darox-Film AG, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 221). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

10. April 1979.
Wilhelm Seglias-Duss, in Chur, Betrieb des Restaurants Rheinkrone (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1974, S. 2567). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

10 aprile 1979.
Commerciale Soiga S.A., in Coira, operazioni finanziarie ecc. (FUSC dell' 11. 2. 1974, n. 34, p. 400). Giovanni Kessler, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è Franco Bertoni, da Lugano in Montagnola; con firma individuale.

10 aprile 1979.
Lorpak Finanz AG, in Coira, partecipazioni ecc. (FUSC dell'8. 8. 1969, n. 183, p. 1835). Dott. Elbio Gada, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore in Balerna.

10. April 1979.
Proenergie Wärmetechnik AG, in Chur (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1978, S. 2589). Madeleine Ischer heisst nun infolge Heirat Madeleine Schmid-Ischer und ist nun Bürgerin von Felsberg; sie zeichnet nun mit Einzelprokura statt wie bisher mit Kollektivprokura.

10 aprile 1979.
Yatagan S.A., in Roveredo, operazioni finanziarie (FUSC del 9. 1. 1969, n. 6, p. 46). Avv. Giovanni Kessler, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Franco Spinelli, da Savosa in Novazzano.

11 aprile 1979.
Argeo S.A., in Pontresina, operazioni di transito ecc. (FUSC del 18. 7. 1972, n. 166, p. 1900). Atto pubblico del 5. 4. 1979. Scioglimento della società. Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

11. April 1979.
Viehzuchtgenossenschaft Tenna, in Tenna (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1973, S. 672). Jeremias Casutt, Präsident und Valentin Gartmann, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Leonhard Joos-Buchli, von Versam und Tenna, in Tenna, Präsident, und Richard Messmer, von Flond, in Tenna, Kassier. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

11. April 1979.
Apéro-Bar-Betriebs-Aktiengesellschaft Bavier, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 6. 4. 1979. Zweck: Ankauf und Betrieb einer Apéro-Bar an der Bankstrasse in Chur. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500; voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. 4. 1979 übernimmt die Gesellschaft von Therese Bavier, in Chur, Beatrice Bavier, in Reinach, und Verena Bavier, in Chur, Wertschriften im Gesamtbetrage von Fr. 231 000, welcher voll an das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder, nämlich: Dr. Guido Jörg, von Domat/Ems, in Chur, Präsident; Bartholome Krättli, von Untervaz, in Chur, Vizepräsident; Therese Bavier, von und in Chur; Beatrice Bavier, von Ettingen, in Reinach, und Verena Bavier, von und in Chur; alle zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Dr. Guido Jörg, Martinsplatz 8, 7000 Chur.

11 aprile 1979.
Iklop AG. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 5. 2. 1979, n. 29, p. 369). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

11. April 1979.
Lichtgenossenschaft Langwies, in Langwies (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1960, S. 301). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 30. 1. 1977 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11 aprile 1979.
Inguzia AG. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 5. 2. 1979, n. 29, p. 369). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

11 aprile 1979.
Goldmarken Finanz AG. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC dell'8. 2. 1979, n. 32, p. 418). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

11. April 1979.
J. Schwegler, in Müstair, Weinhandlung (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1948, S. 1732). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11 aprile 1979.
Kostrena AG. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 10. 2. 1978, n. 34, p. 424). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

11 aprile 1979.
Vereda AG. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 5. 2. 1979, n. 29, p. 369). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

11. April 1979.
Gertrud Gerstl, in Davos. Inhaberin: Gertrud Gerstl, von Holziken, in Davos. Betrieb des Restaurants Central. Promenade 102, 7270 Davos.

11. April 1979.
Schmid Immobilien, in Davos, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 187 vom 11. 8. 1972, S. 2128). Neuer Firmaname: **Erich Schmid, Immobilien.** Neue Kollektivprokura zu zweien: Beatrice Hofmänner-Oberle, von Buchs SG, in Davos, und Max Mösle, von Gais, in Davos. Neue Adresse: Promenade 73, 7270 Davos.

11. April 1979.
G. Lütscher & Sohn, Malergeschäft Chur, in Chur, Ausführung von Malerarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 520). Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1979 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Die Firma wurde geändert in **Lütscher & Co.** Hanspeter Lütscher, bisher Gesellschafter, ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 200 000 ist der bisherige Gesellschafter Georg Lütscher-Trepp, in Chur; ihm wird Einzelprokura erteilt.

11. April 1979.
Paul Burkhardt AG, in Malans, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1977, S. 3556). Gottfried Cadosi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift: Lotty Burkhardt-Dörflinger, von Ruschein, in Malans.

11. April 1979.
Paul Burkhardt AG, Zweigniederlassung in Thusis (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1278). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Malans. Gottfried Cadosi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift: Lotty Burkhardt-Dörflinger, von Ruschein, in Malans. Neues Domizil: Compognastrasse, 7430 Thusis.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.
Möbelwerkstätte Huber AG, in Frick (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1208). Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist eingeteilt in 70 Namenaktien und 80 Vorzugsnamenaktien zu Fr. 1000.

29. März 1979.
Rapid Industriemontagen GmbH, in Villmergen, Mattenweg 838, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 3. 1979. Zweck: Übernahme und Ausführung von Industriemontage-Aufträgen, Vermittlung von Temporärpersonal und Betrieb einer Schlosserei. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Fritz Tschiemer, von Matten bei Interlaken, in Schöftland, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000. Gesellschafterin mit Unterschrift zu zweien: Josefine Küng-Koch, von Beinwil (Freiamt), in Villmergen, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Prokura zu zweien: Walter Hausmann, von Schafisheim, in Villmergen. Josefine Küng-Koch und Walter Hausmann zeichnen nicht unter sich. Publikationsorgan: SHAB.

10. April 1979.
Buchdruckerei Suter AG, in Oberentfelden (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1967, S. 1874). Albert Suter, Verwaltungsratspräsident, und Hans Suter, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Schönenwerderstrasse 11.

10. April 1979.
Ameise GmbH, in Oberentfelden, Maschinen und Geräte usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 274). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Schinhuetweg 12.

10. April 1979.
Jungheinrich International GmbH, in Oberentfelden (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 274). Domiziladresse neu (behördliche Änderung): Schinhuetweg 12.

10. April 1979.
Jungheinrich GmbH, in Oberentfelden, innerbetriebliche Transportmittel usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 274). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Schinhuetweg 12.

10. April 1979.
Bama Verkaufs AG, in Baden, Waren aller Art (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1976, S. 798). Raymond Guignard, Geschäftsführer, wohnt nun in Würenlos.

10. April 1979.
Roland Ströbel, in Frick, Oberer Rainweg 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Ströbel, von und in Frick. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Margrith Ströbel, von und in Frick. Handel mit Industrieprodukten für den Wohnbedarf.

10. April 1979.
Heinz Möri, in Kölliken, Hauptstrasse 125, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Möri, von Epsach, in Kölliken. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Brigitte Möri, von Epsach, in Kölliken. Schmiede, Kunstschmiede, Schlosserei, Metallbau.

10. April 1979.
Albert Stoll Giroflex AG, in Koblenz. Möbel usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1979, S. 349). Prokura Walter Binkert erloschen. Hermann Locher, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Dornach.

10. April 1979.
Giroflex-Entwicklungs-AG, in Koblenz (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978, S. 1285).
Giroflex-Holding AG, in Koblenz (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978, S. 1285).
Hermann Locher, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Dornach.

10. April 1979.
H. Oberli, in Murgenthal, Bäckerei, Spezerei- und Kohlenhandlung (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1951, S. 2051). Firma nun: **Hugo Oberli.** Geschäftsadresse: Bahnhofplatz 464. Geschäftsnatur nun: Bäckerei-Konditorei, Handel mit Lebensmitteln und Reformartikeln.

10. April 1979.
A. Lenzin Bauunternehmungen Oberentfelden, in Oberentfelden, Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1948, S. 613). Geschäftsadresse: Aarauerstrasse 53. Geschäftsnatur nun: Bauunternehmung.

10. April 1979.
Aktiengesellschaft Josef Meyer Eisen- und Waggonbau, in Rheinfelden (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1979, S. 237). Prokura Beat Reimann erloschen.

10. April 1979.
W. Obrist Café Arena, in Windisch (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1887). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

11. April 1979.
Centox AG in Liquidation, in Aarau, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 321). Am 26. 3. 1979 hat der Stadtrat Aarau gemäss Art. 393 Ziff. 4 ZGB für die Gesellschaft eine Beistandschaft angeordnet und Dr. Jürg Schärer, von Safenwil, in Aarau, als Beistand ernannt. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Kasinostrasse 30, bei Dr. Jürg Schärer.

11. April 1979.
Xaver Laube elektrische Anlagen, bisher in Turgi (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1970, S. 1189). Sitz nun: Lengnau, Büel 567. Xaver Laube, Firmainhaber, wohnt nun in Lengnau AG.

11. April 1979.
Biturit AG, in Mülligen, Baustoffe usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 1002). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Heinz Mächler, von Altendorf und Zürich, in Nürensdorf.

11. April 1979.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Spreitenbach (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 868), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Walter Bürgin erloschen.

11. April 1979.
A. Fux AG, Elektrische Anlagen, in Bremgarten (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2232). Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Oswald Keller, von Endingen, in Ennetbaden. Prokuren Ferdinand Willi und Harry Krzesinski erloschen.

11. April 1979.
Bremgarten–Dietikon-Bahn AG (Linie Wohlen–Bremgarten–Dietikon) (BD), in Bremgarten (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1977, S. 2692). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bruno Eichenberger. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Alfred Fischer, von Merenschwand, in Wohlen AG.

11. April 1979.
Wohlen–Meisterschwanden-Bahn (WM), in Wohlen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1976, S. 2970). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alois Moos und Ernst Baumann. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Otto Graf, von und in Schongau, und Paul Stutz, von Schongau, in Hilfikon. Unterschrift Alex Taeschler, bisher Vizepräsident, nun Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Walter Benkler, von Zürich und Villmergen, in Villmergen, bisher Mitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident.

11. April 1979.
Oberdorfbrunnengenossenschaft Brittnau, in Brittnau (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1975, S. 981). Statutenänderung: 13. 2. 1979. Firma nun: **Oberdorfbrunnen-Genossenschaft Brittnau.** Zweck: Zuleitung des Trinkwassers aus den Wasserquellen im Kunzenwald (Altwegloch) an die Genossenschafter und Erhaltung der bestehenden laufenden Brunnen. Domizil: Dorfstrasse 104, bei Eugen Wälchli.

11. April 1979.
Geflügelfarm Kohler, in Reitnau, Hubel 227, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Kohler, von Wynau, in Reitnau. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Agnes Kohler, von Wynau, in Reitnau. Geflügelfarm.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

10. April 1979.
Färberei Brunnschweiler AG, in Hauptwil (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1978, Seite 2667). Reinhard Brunnschweiler, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates und zugleich Geschäftsführer, wohnt nun in St. Gallen. Dr. oec. Hans Keller, bisher Delegierter, ist nun Mitglied; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Paul Brunnschweiler, Ruth A. Brunnschweiler und Marianne Brunnschweiler-Maire, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Kurt Bächtold, von Schleitheim, in Lamone, und Annemarie Schiess, von Herisau, in St. Gallen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1979.
Schweinezucht AG Baumannshaus, in Egnach (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1977, Seite 3317). Albert Grob, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hans Dörig, von Appenzell, in Leutenegg, Gemeinde Schönholzerswilen, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

10. April 1979.
Tuchschmid AG, in Frauenfeld, Betrieb von Werkstätten für Bau- und Maschinenkonstruktionen (SHAB Nr. 23 vom 29. Januar 1976, Seite 270). Rudolf Schlaginhaufen, Vizepräsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

10. April 1979.
Joos Immobilien AG, Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1976, Seite 661). Rudolf Schlaginhaufen, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Jakob Tuchschmid, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

10. April 1979.
Mosterei-Genossenschaft Homburg, in Homburg (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1967, Seite 929). Josef Goldinger, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Karl Kohli, von Rüschegg, in Hinter-Homburg, Gemeinde Homburg, als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

10. April 1979.
Schuhhaus Neininger, in Arbon. Verkauf von Schuhwaren (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1954, Seite 81). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. April 1979.
Aroflex AG, in Ottoberg, Entwicklung, Fabrikation, Montage, Handel und Service von und mit technischen Produkten (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1977, S. 1365). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. März 1979 wurde der Sitz nach Weinfelden verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Domizil: Amriswilerstrasse 3, 8570 Weinfelden.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

10 aprile 1979.
Revikonto A.G., succursale di Bellinzona, mandati di revisione, ecc. (FUSC del 15. 4. 1977, n. 87, p. 1197), società anonima con sede principale in Zurigo. Felice Terribilini, dimissionario, non è più membro e la sua firma è estinta. Hermann Inglin, già presidente, è ora nominato amministratore unico con firma individuale.

10 aprile 1979.
Tappeti Klosaca S.A., in Sementina, acquisto tappeti, ecc. (FUSC del 29. 3. 1978, n. 72, p. 948). La società è sciolta in seguito al fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona con decreto del 27. 2. 1979.

Ufficio di Locarno

10 aprile 1979.
Cati S.A., in Minusio. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 4 aprile 1979. Scopo: la gestione di un negozio di campeggio per la vendita di articoli commestibili, bibite, articoli sportivi in genere; l'acquisto, la gestione, l'amministrazione di negozi in genere e la partecipazione a imprese analoghe. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUCT, riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri, attualmente da: Carmen Paganetti nata Formentini e Tiziana Paganetti, entrambe da ed in Minusio; esse vincolano la società con firma individuale. Recapito: via R. Simen 104.

10 aprile 1979.
Associazione Cattolica Svizzera Servizio Gioventù Femminile (ACSSJF) già Protezione della Giovane a Locarno, in Locarno, associazione (FUSC del 30. 8. 1968, n. 203, p. 1882). Carmen Frigerio, decessa; Maria Simona e Giannina Pedrotta, dimissionarie, non fanno più parte del comitato direttivo; le loro firme sono cancellate. Guglielmina Moretti non è più cassiera; la sua firma è pertanto cancellata. Edith Duchini, da Giubiasco in Orselina, è nominata presidente; Silvana Kümmerli, da Olten in Muralto, vice-presidente e cassiera, e Maria Borella, da ed in Locarno, segretaria, tutte con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

10 aprile 1979.
Cassa Raiffeisen di Breganzona, in Breganzona. Società cooperativa. Statuto: 8. 3. 1979. Scopo: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie. Congiungendo gli sforzi dei suoi soci, essa intende promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità, in particolare: accettazione di denaro ad interesse su libretti di risparmio, libretti di deposito, conti correnti, dietro emissione di obbligazioni di cassa o in una delle altre forme precisate nel regolamento; concessione, dietro copertura, di prestiti e crediti ai soci per il soddisfacimento delle loro necessità economiche; esecuzione, tramite la Banca Centrale dell'Unione, d'ordini di compravendita di cartevalori per conto di terzi; operazioni di cambio, custodia e amministrazione di cartevalori e oggetti preziosi, come pure mediante altri servizi precisati nel regolamento. Valore nominale delle quote sociali: fr. 200. I soci rispondono solidalmente ed illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa e si impegnano ad eseguire versamenti supplettivi limitati qualora risulti dal bilancio annuale che il capitale non ha più il suo valore integrale; l'ammontare complessivo di questi versamenti supplettivi è limitato ad un massimo di 40 volte l'importo della quota sociale. Pubblicazioni: FUSC. Il comitato di direzione è composto da almeno 3 membri, attualmente da: Renato Poltera, da Rona in Breganzona, presidente; Gualtiero Medici, da Novazzano in Breganzona, vice-presidente; Fausto Trochen, da Stabio in Breganzona, segretario. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario.

10 aprile 1979.
Siderbloc S.A., in Lugano, via L. Canonica 10, c/o Ammeco S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 4. 1979. Scopo: l'esercizio di operazioni di carattere fiduciario, la sottoscrizione, l'acquisto e la vendita di azioni o di quote di società di qualunque natura, la partecipazione e il finanziamento di imprese e società commerciali e industriali con particolare riferimento al campo siderurgico. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Carlo Inaudi, da ed in Lugano.

10 aprile 1979.
Intertiles S.A., in Lugano, piastrelle, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1978, n. 8, p. 95). Modifica del taglio delle azioni. Statuto modificato il: 9. 4. 1979, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alda Walser n. Genasci, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa. Nuovo recapito: via Nassa 17, c/o Fiduciaria Tramezzani S.A.

10 aprile 1979.
Spay S.A., in Lugano, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 9. 5. 1978, n. 106, p. 1454)
Stalvagna S.A., in Lugano, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 5. 10. 1978, n. 233, p. 3065)
D' Giovanni Kessler, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Franco Spinelli, da Savosa in Novazzano. Nuovo recapito: viale St. Franscini 22, c/o Revifida S.A.

10 aprile 1979.
Tysa Holding, in Lugano, partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC del 3. 8. 1978, n. 179, p. 2440). Nuovo recapito: via Pioda 12, c/o SWE Amministrazioni S.A.

10 aprile 1979.
Desimex S.A., in Bissone (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6.4.1979. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di orologi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Mario Della Santa, da ed in Bissone. Ermanno Della Santa, da ed in Bissone, è stato nominato direttore con firma individuale.

10 aprile 1979.
Polymerfarben A.G. in Bioggio, materie coloranti, ecc. (FUSC del 4. 4. 1979, n. 79, p. 1066). Nuovo scopo: la fabbricazione e il commercio di materie coloranti per materie plastiche. La società può inoltre partecipare ad altre società con scopo uguale o analogo, nonché effettuare operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società può acquistare immobili. La società ha pure deciso di modificare il taglio delle azioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Statuto modificato il: 6.4.1979.

10 aprile 1979.
Comtor A.G., in Lugano, consulenze, ecc. (FUSC del 4. 12. 1978, n. 284, p. 3741). In scioglimento: 3.4.1979. Nuova ragione sociale: **Comtor A.G. in liquidazione.** Liquidatrice: Eliana Blanco n. Franchini, amministratrice unica. La firma di Andres Blanco, già direttore, è estinta. Recapitò della società in liquidazione: via alla Campagna 2a (uffici propri).

10 aprile 1979.
Refac Handels A.G., in Lugano, merci varie, ecc. (FUSC del 29. 9. 1978, n. 228, p. 3009). Nuova ragione sociale: **Prefag Handels A.G.**. Statuto modificato: 6.4.1979.

Ufficio di Mendrisio

10 aprile 1979.
Moda «In» di Silla Scacchi e Bruna Realini, in Chiasso, gestione di un negozio di abbigliamento di merce varia (FUSC del 3. 7. 1978, n. 152, p. 2086). La socia Silla Scacchi non fa più parte della società; questa è sciolta. La società è cancellata. La socia Bruna Realini, da Coldrerio, ora in Riva San Vitale, continua negli affari come ditta individuale nel senso dell'art. 579 del CO. Il nome della ditta è **Moda «In» di Bruna Realini.**

10 aprile 1979.
«Betty Golf» Strick- und Jersey-Moden di Bruna Realini, in Balerna, fabbricazione, importazione e esportazione di maglieria da donna (FUSC del 10. 2. 1978, n. 34, p. 425). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

10 aprile 1979.
Michele Marangiello, in Stabio. Titolare della ditta individuale è Michele Marangiello, cittadino italiano, in Stabio. Autotrasporti. Uffici propri. 6855 Stabio.

10 aprile 1979.
Ombra S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni immobili ecc. (FUSC dell'8. 11. 1971, n. 261, p. 2708). Modifica statuti: 30. 3. 1979. Nuova ragione sociale: **Osvaldo Chiesa – Metallurgica S.A.;** nuovo scopo: fabbricazione, acquisto, vendita, importazione, esportazione, commercio e rappresentanze di articoli e materiali per ombrelli e biciclette e di minuteria meccanica in genere. La società potrà inoltre compiere l'acquisto, la vendita, la costruzione, la gestione e l'amministrazione di beni immobili, nonché effettuare ogni operazione finanziaria mobiliare o immobiliare. Iginio Rezzonico, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Osvaldo Chiesa, da ed in Chiasso, presidente; Eros Chiesa, da ed in Chiasso, segretario, e Guglielmo Chiesa, da Chiasso in Castel San Pietro, membro; tutti con firma collettiva a due.

10 aprile 1979.
Alidhosa S.A., in Morbio Inferiore, l'acquisto, la vendita, la costruzione e la gestione di beni immobili ecc. (FUSC del 27. 3. 1969, n. 72, p. 683). Elvezio Brunati, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. Sergio Trentini, da Giubiasco in Bissone è stato nominato A.U., con firma individuale. Nuovo recapito: c/o A.G.I. Immobiliare & Fiduciaria S.A., via Motta 10, 6830 Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

10 avril 1979.
Les Isles S.A. Les Diablerets, à Ormont-Dessus (FOSC du 29. 11. 1977, p. 3822). Konrad Niederöst, d'Ingenbohl SZ, à Lostorf, devient président, en remplacement de Roland Gehrig, qui reste administrateur. Il signe collectivement avec un des autres administrateurs. Les autres administrateurs ne peuvent pas signer entre eux.

Bureau de Lausanne

5 avril 1979.
Lunetterie de Pépinet – St-François S. à r. l., à Lausanne (FOSC du 27. 12. 1951, p. 3213). Statuts modifiés le 2 avril 1979. Nouvelle raison sociale: **Claude Bercantal S. à r. l.** Nouveau but: opérations financières, commerciales ou immobilières.

5 avril 1979.
Lunetterie de Pépinet St-François S.A., à Lausanne, rue Pépinet 5. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 avril 1979. But: commerce de lunetterie et d'instruments d'optique. Reprise de biens selon bilan au 1er janvier 1979: des actifs (fr. 454 546.39 dont fr. 200 000 de goodwill) et des passifs (fr. 50 986.35) de la société «Claude Bercantal S. à r. l.», à Lausanne, précédemment «Lunetterie de Pépinet – St-François S. à r. l.», soit un actif net de fr. 403 560.04, accepté pour ce prix. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Claude Bercantal, président, et Nicole Bercantal, tous deux de Colombier NE, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et du directeur Marc Roubaty, de Matran, à Lausanne.

9 avril 1979.
J. J. Derendinger S. à r. l., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 3. 4. 1979, p. 1047), commerce et fabrication de matériel pour freins, embrayages, joints et produits et appareils techniques, avec siège principal à Zurich. Le siège de la succursale est transféré à Renens, chemin du Chêne. Nouvelle raison de la succursale: **J. J. Derendinger S. à r. l., succursale de Renens.**

9 avril 1979.
Louisane, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 11. 8. 1971, p. 1992). Nouvelle adresse: Galeries Benjamin-Constant 1 (chez Sef société fiduciaire S.A., études juridiques, fiscales et financières). Le président Serge Poli est actuellement à Yverdon.

9 avril 1979.
R. Fischer, à Lausanne, épicerie à l'enseigne «Epicerie de la Croix d'Ouchy» (FOSC du 5. 1. 1950, p. 29). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 avril 1979.
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Lausanne
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Renens (FOSC du 26. 4. 1978, p. 1304), avec siège principal à Berne. La signature d'Otto H. Buser est radiée et la procuration de Nelly Hofmann et James Waeber éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du sous-directeur Hansruedi Lüthi, de Lauperswil, à Thoune, et du fondé de procuration Walter Schwab, de et à Kerzers.

9 avril 1979.
Taxis Lausannois S.A., à Lausanne (FOSC du 9. 11. 1971, p. 2717). Statuts modifiés le 3 avril 1979. Siège transféré au Mont-sur-Lausanne, chemin du Rionzi. Nouveau but: exploitation d'une entreprise de taxis dans le périmètre prévu par le règlement intercommunal sur le service des taxis de l'arrondissement de Lausanne.

10 avril 1979.
Molydal Company S.A. (Suisse), à Lausanne, diffusion en Suisse des produits lubrifiants Molydal (FOSC du 10. 5. 1977, p. 1526). Statuts modifiés le 27 mars 1979. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Claude Robert, du Locle, à Chavannes-près-Renens. Conseil: 1 à 5 membres.

10 avril 1979.
Omni-Commerce S.A., à Lausanne, opérations financières et commerciales, en particulier en matière de financement (FOSC du 6. 11. 1978, p. 3430). Statuts modifiés le 9 avril 1979. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 500 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000.

10 avril 1979.
J.-B. Schaller, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Le Palma». La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 avril 1979.
PKZ Burger-Kehl & Co Société Anonyme, succursale de Lausanne, fabrication et commerce de vêtements pour messieurs et jeunes garçons, avec siège principal à Zurich (FOSC du 7. 12. 1978, p. 3784). La signature de Lotte Burger est radiée.

10 avril 1979.
The Commonwealth-American School, à Pully, donner aux enfants de n'importe quelle nationalité une instruction en moyen d'un programme en langue anglaise, association (FOSC du 23. 11. 1978, p. 3630). La signature de Owen Smith et Luigi Dusmet est radiée. Ian J. Kirby (vice-président inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. L'association est également engagée par la signature collective à deux du vice-président Eric Dalrymple, des USA, à Lausanne.

10 avril 1979.
Praximed S.A., à Lausanne, commerce et location de matériel pour médecins, hôpitaux et laboratoires (FOSC du 23. 11. 1972, p. 3026). Etienne Gardiol n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administratrice Marie-Louise Dupraz est nommée secrétaire et continue à signer individuellement.

10 avril 1979.
Aramis S.A., à Lausanne, commerce ou gérance de valeurs mobilières et participation à des entreprises (FOSC du 7. 6. 1943, p. 1282). L'administrateur Ernest Dubois est décédé; sa signature est radiée. Jean Gysin reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

10 avril 1979.
Société immobilière des Bergières, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 11. 1. 1967, p. 118). Nouvelle adresse du siège légal: rue de Bourg 33 (chez J. Brunetto).

Bureau de Morges

5 avril 1979.
M. Rosat S.A., à Denges, achat et vente de matériaux de construction (FOSC du 22. 3. 1978, p. 894). Nouvelle administratrice, avec signature individuelle: Margrit Rosat, de Château-d'Oex, à Denges. Michel Rosat (administrateur inscrit), a été nommé président du conseil d'administration avec signature individuelle. Michel Rosat est actuellement domicilié à Denges.

5 avril 1979.
Usego SA, succursale de Bussigny, succursale de Bussigny-près-Lausanne avec siège principal à Olten, entreprise de commerce de gros avec toutes les installations, etc. (FOSC du 12. 2. 1979, p. 454). La signature du directeur Kurt Naeger est radiée.

5 avril 1979.
Société de laiterie d'Aclens, à Aclens, société coopérative (FOSC du 29. 4. 1976, p. 1176). Raymond Gabriel, président, Claude Bally, vice-président et caissier, ainsi que Georges Bally, secrétaire, ont démissionné. Leurs pouvoirs sont radiés. Le comité se compose actuellement de: Jacques Chapuisat, de et à Aclens, président; Michel Reymond, de Vaulion, à Aclens, vice-président et caissier; Eric Bally, de et à Aclens, secrétaire. Signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

5 avril 1979.
Patrice Lombardet, à Morges, représentations de textiles (FOSC du 14. 2. 1977, p. 491). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 avril 1979.
N. Diserens, à Villars-sous-Yens, produits laitiers, alimentation générale et vins (FOSC du 5. 4. 1977, p. 1104). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 avril 1979.
Caisse Raiffeisen de Yens, à Yens, société coopérative (FOSC du 10. 6. 1975, p. 1591). René Davoet, président, et Auguste Lambelet, vice-président, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Le comité de direction se compose actuellement de: Ernest Mettral (inscrit comme secrétaire) est nommé président; Jean-Claude André, de et à Yens, devient vice-président, et Christian Wutrich, de Trub BE, à Yens, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

9 avril 1979.
Etanorm Bürkli S.A., à Ecublens, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 avril 1979. But: le commerce et la fabrication de matériel et de tableaux électriques, notamment de matériel normalisé, ainsi que toutes activités dans le domaine de l'électricité, de la radio et de l'électronique; affaires immobilières etc. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libéré. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: André Bürkli, de Genève, à Echandens est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: route de la Pierre.

9 avril 1979.
Aurilia Antonio, à Morges. Le chef de la maison est Antonio Aurilia, d'Italie, à Morges. Commerce de machines à tricoter. Avenue de Lonay 19.

Bureau de Moudon

10 avril 1979.
Antonio Gigante, précédemment à Cerniaz (FOSC du 22. 3. 1977, p. 938). La maison a transféré son siège à Lucens. Le titulaire est Antonio Gigante, d'Italie, à Lucens. Entreprise de transports de choses.

10 avril 1979.
Gilbert Guex, à Saint-Cierges, exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Cheval Blanc», en faillite (FOSC du 17. 7. 1978, p. 2242). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Nyon

9 avril 1979.
Raymond Bron, à Gland. Titulaire: Raymond Bron, de St-Saphorin (Lavaux), à Gland. Entreprise de maçonnerie, béton armé. Chemin de la Dôle 11.

10 avril 1979.
Hypolab S.A., à Coinsins, purification d'hormones humaines pour la recherche et les applications thérapeutiques, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1978, p. 2509). Les signatures des directeurs Antonio Scarpa et Herbert Holzrichter sont radiées. Pierre Nessi, de Vacallo, à Prilly, est nommé fondé de procuration avec signature individuelle.

Bureau d'Orbe

9 avril 1979.
Société coopérative d'Habitation «Le Mont d'Or», à Vallorbe, société coopérative (FOSC du 26. 11. 1974, n° 277, p. 3161). Paul Brasey, secrétaire, est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire: Alexis Aubry, de La Chaux-des-Breuleux, à Vallorbe, Le Creux. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du caissier.

Bureau d'Yverdon

9 avril 1979.
Anne-Marie Puksar, La Cristallière, à Yverdon, rue des Moulins 3. Titulaire: Anne-Marie Puksar, de Vuiteboeuf, à Montagny-près-Yverdon. Commerce d'objets de cristal, porcelaine et poterie. Autorisation maritale accordée.

10 avril 1979.
Carrel S.A., à Yverdon, achat et vente de fers et métaux (FOSC du 23. 10. 1972, p. 2746). Louis Carrel, président, est décédé; sa signature est radiée; Charles Carrel, administrateur inscrit, est président; Gilbert Perin, secrétaire inscrit, est vice-président, et Charles Zumkeller, administrateur inscrit, est également vice-président; tous continuent à signer individuellement. Nouveaux administrateurs, avec signature collective à deux: Jacques Perrin, de Pailly, à Lausanne, secrétaire, et Denise Zumkeller, de Progens FR, à Genève. Jean-Louis Ray est directeur; sa procuration est éteinte; il signe désormais collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à: Georges Correvon, de Cuarny, à Yverdon. Ces deux derniers ne signent pas entre eux.

10 avril 1979.
Sodiap S.A., à Yverdon. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6 avril 1979. But: achat, vente, représentation générale d'articles de papeterie, l'importation et la diffusion de tapis, l'importation et l'exportation de tous articles, ainsi que toutes opérations financières, commerciales et industrielles se rattachant au but. Capital social entièrement libéré: fr. 50 000 en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Seul membre: Claude Olivier Gaille, de Provence, à Yverdon, avec signature individuelle. Adresse: Pierre de Savoie 66.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

Berichtigung.
Bürkler Ferienhäuser AG, in Brig-Glis. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1977, S. 939). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Luzern verlegt (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 875). Die Firma wird im Handelsregister von Brig von Amtes wegen gelöscht.

9. April 1979.
Eberhardt & Studer, Elektrische Anlagen, in Eischoll. Zwischen Daniel Eberhardt, von Raron, in Eischoll, und Alex Studer, von und in Vispertminen, besteht seit 1. April 1979 eine Kollektivgesellschaft. Ausführung elektrischer Stark- und Schwachstrominstallationen.

9. April 1979.
Prefilton, Gebrüder Gemmet, in Brig-Glis. Zwischen Hans Gemmet und Remo Gemmet, beide von und in Brig-Glis, besteht seit dem 1. April 1979 eine Kollektivgesellschaft. Fabrikation von vorgefertigten Bauelementen und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Geschäftsadresse: 3930 Visp, Kleegärtenstrasse.

10. April 1979.
Hans Imboden, Aktiengesellschaft, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 26. März 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 50 000, zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, wenn die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch das SHAB. Die gesetzlich nicht vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von einem bis mehreren Mitgliedern gehören an: Hans Imboden, von Ausserberg, in Brig, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, und Maria Imboden, geborene Thenen, von Ausserberg, in Brig, Vizepräsidentin und Protokollführerin. Der Präsident und Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Roswaldstrasse 2A, Brig.

Bureau de St-Maurice

10 avril 1979.
Marie-Thérèse Gay-Crosier, à St-Gingolph, café-restaurant (FOSC du 13. 4. 1964, p. 1147). Transfert du siège de la maison à Val-d'Illiez. Nouvelle enseigne: «Café des Cimes». Les Crosets.

10 avril 1979.
Duay Pierre-Michel, à Orsières. Titulaire: Pierre-Michel Duay, de et à Orsières. Installations électriques (courants fort et faible), commerce et réparations d'appareils électriques.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 avril 1979.
Claude Jeannot, meubles et machines de bureau, précédemment à Neuchâtel, achat, vente de meubles, machines et fournitures de bureau, agencements industriels (FOSC du 24. 1. 1972, n° 19, p. 201). La maison a transféré son siège à Colombier. Le titulaire est Claude Jeannot, des Brenets, domicilié actuellement à Colombier. Nouveau genre d'affaires: achat, vente de meubles, machines et fournitures de bureau. Chemin de la Saunerie 1 a.

Bureau du Locle

10 avril 1979.
Roland Jacot, aux Brenets, exploitation du restaurant du Doubs (FOSC du 21. 10. 1976, n° 247, p. 2982). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 avril 1979.
Marc Jacot, aux Brenets. Le chef de la maison est Marc Jacot, du Locle, Coffrane et Montmollin, aux Brenets. Exploitation du Restaurant du Doubs. Pré du Lac 27.

Bureau de Neuchâtel

10 avril 1979.
Maurice Kikouta «Artifactory», à Neuchâtel, importation d'objets d'arts africains (FOSC du 11. 9. 1975, n° 212, p. 2489). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 ORC par suite de départ du titulaire.

10 avril 1979.
Air Assurances AA S.A., à Cornaux, courtage en assurances aéronautiques et autres assurances (FOSC du 7. 12. 1978, n° 287, p. 3785). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège de la société à Fribourg (FOSC du 5. 4. 1979, n° 80, p. 1076).

10 avril 1979.
Bertal-Vente VPC, Bernard Boillat, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Bernard-Philippe Boillat, de La Chaux-des-Breuleux, à Neuchâtel. Procuration individuelle est conférée à Rose-Marie Boillat, née Gatschet, de La Chaux-des-Breuleux, à Neuchâtel. Vente par correspondance de nouveautés, articles divers, cadeaux, gadgets, etc. Suchiez 20.

10 avril 1979.
Michel Divernois, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Michel Divernois, de Saint-Sulpice NE, à Neuchâtel. Exploitation d'une menuiserie-ébénisterie-vitrerie. Favarge 107.

10 avril 1979.
Janine Di Santolo, à Neuchâtel, exploitation du café-restaurant à l'enseigne «La Casa d'Italia». Petite restauration essentiellement italienne (FOSC du 19. 2. 1975, n° 41, p. 461). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 avril 1979.
Pierre Gunthard, à Neuchâtel, exploitation d'une blanchisserie (FOSC du 6. 4. 1976, n° 81, p. 947). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 avril 1979.
Delachaux et Niestlé Société Anonyme, à Neuchâtel, librairie-papeterie, etc. (FOSC du 16. 2. 1978, n° 39, p. 491). Nouvelle adresse de la société: rue de Fausses-Brayes 1.

10 avril 1979.
Caisse Raiffeisen de Cornaux, à Cornaux, société coopérative (FOSC du 26. 4. 1977, n° 96, p. 1330). Les signatures d'Henri Tschäppät, président, et Claude-André Monnier, vice-président, démissionnaires, sont radiées. Emile Humbert, du Locle, à Cornaux, est nommé président du comité avec signature collective à deux. Jean-Pierre Cattin, du Noirmont, à Cornaux, est nommé vice-président avec signature collective à deux.

Genf – Genève – Ginevra

9 avril 1979.
Belghel SA, à Genève, participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 30. 11. 1977, p. 3838). Capital porté de fr. 7 750 000 à fr. 8 250 000, par l'émission de 500 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 8 250 000, entièrement versé, divisé en 8250 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 5. 4. 1979.

9 avril 1979.
L. Brunschwiler SA, en liquidation, à Genève, entreprise de chauffages centraux, etc. (FOSC du 24. 5. 1977, p. 1704). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 avril 1979.
Société Immobilière Parc Château Banquet G, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1978, p. 2622). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 avril 1979.
Davidoff & Kattan SA, à Genève, commerce de pierres précieuses (FOSC du 28. 3. 1979, p. 974). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Davidoff & Kattan SA, en liquidation.** Liquidateur: Philippe-G. Meyer, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 78, rue du Rhône, chez Brunschvig, Badel et Lindenfeld, avocats.

9 avril 1979.
Ibex Trading and Investment SA, à Genève (FOSC du 20. 12. 1978, p. 3929). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Conversion des 500 actions de fr. 100, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000 entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 27. 3. 1979.

9 avril 1979.
Insista SA, Genève, en liquidation, à Genève, prise de participations dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 30. 12. 1976, p. 3768). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 avril 1979.
Jouets Modernes et Scientifiques JMS SA, à Genève (FOSC du 6. 3. 1964, p. 737). Nouvelle raison de commerce: **Tubessa SA.** But modifié: achat, vente et diffusion de machines-outils, outillage et appareils scientifiques. Statuts modifiés le 29. 3. 1979.

9 avril 1979.
Syladem SA, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 31. 10. 1977, p. 3474). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 avril 1979.
The Short and Friendly SA, à Genève, acquisition et vente d'immeubles (FOSC du 24. 12. 1976, p. 3703). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **The Short and Friendly SA, en liquidation.** Liquidateur: Maurice Brandt, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

9 avril 1979.
Cogerint SA, Panama City, succursale de Genève, à Genève, opérations financières, commerciales et immobilières (FOSC du 28. 10. 1977, p. 3454). Charles Bovy et Gérald-A. Brand ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Eveline Reich, d'Urnäsch, à Lancy, secrétaire, et Gilbert Ghidalia, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 avril 1979.
Eschler Urania SA, succursale de Carouge, commerce d'articles techniques, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 19. 1. 1979, p. 187). Les pouvoirs d'Hannes Hofmann sont radiés.

9 avril 1979.
Solvil et Titus SA, succursale de Chêne-Bourg, achat et vente de produits horlogers, entreprise ayant son siège à Neuchâtel (FOSC du 6. 9. 1978, p. 2785). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 avril 1979.
Banque Occidentale pour l'Industrie et le Commerce (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 2. 1979, p. 435). Procuration collective à deux a été conférée à Jacques Aeberli, de Aeugst, à Vernier.

9 avril 1979.
Nouvelle Société Immobilière Rue de Berne 47, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 11. 1978, p. 3390). Marc-Henri Mettaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Peter Christen, de Belp, à Port, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 avril 1979.
Société Immobilière «Irilis», à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 9. 1972, p. 2473). Walbert Ferrarini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Raymond Passello, président, et Marguerite Passello, secrétaire, tous deux de et à Carouge, lesquels signent individuellement.

9 avril 1979.
Société Immobilière Lyon-Cavour A, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 6. 1976, p. 1817). Etienne-A. Bourgeois n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Dumonthay, de Bernex, à Jussy, président, et Jean-Marc Dumonthay, de Bernex, à Jussy, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 60, route de Frontenex, chez Société anonyme pour le financement immobilier et la propriété par étage Safipe.

9 avril 1979.
Société Immobilière Lyon-Cavour B, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1976, p. 2581). Ernest Horisberger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Dumonthay, de Bernex, à Jussy, président, et Jean-Marc Dumonthay, de Bernex, à Jussy, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 60, route de Frontenex, chez Société anonyme pour le financement immobilier et la propriété par étage Safipe.

9 avril 1979.
Servisystem SA, à Genève, toutes opérations de nettoyage de bureaux, etc. (FOSC du 21. 6. 1978, p. 1963). Poul Andreassen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Quenard, jusqu'ici directeur général, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Dietrich Stauffacher, de Matt, à Glaris, et Jan Hummer, du Danemark, à Charlottenlund (DK), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Joseph Baetschmann, jusqu'ici directeur a été nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Jean-Pierre Fleury et Gérard Capelle, fondés de pouvoir, signent collectivement avec un administrateur ou le directeur général; la procuration du premier n'est plus limitée à l'établissement principal.

9 avril 1979.
Seairan SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 30. 8. 1977, p. 2826). Romano Cavicchiolo n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Rivara, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Université, chez Jean-Pierre Rivara SA.

9 avril 1979.
SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA, à Genève (FOSC du 23. 6. 1978, p. 1985). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Jean-Pierre Romanens, de Genève, à Bernex.

9 avril 1979.
Gérard Heritier, à Veyrier. Chef de la maison: Gérard Heritier, de Bardonnex, à Veyrier. Représentation et commerce de tous systèmes relatifs à l'audio-visuel. 9, route des Tournettes.

9 avril 1979.
M. et Mme Palaz, à Genève, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 19. 4. 1977, p. 1239). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

9 avril 1979.
Rieser & Cie, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 14. 2. 1979. Associés: Karin Rieser, de Berne, à Genève, autorisée par son mari, et Zacharias Sundström, de Finlande, à Porvoo (SF). Conseils dans le domaine fiscal, administratif et commercial. 14, avenue Calas.

9 avril 1979.
Joseph Pont, à Genève, station-service, etc. (FOSC du 27. 1. 1977, p. 290). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 avril 1979.
Paolo Spadini, à Genève, commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 22. 3. 1979, p. 894). La procuration de Kurt Bühler et de Claude Versang est radiée.

9 avril 1979.
Corporate & Investment Services SA, CISA, à Genève, toutes opérations d'administration, etc. (FOSC du 3. 11. 1978, p. 3404). John-J. Ryan est maintenant domicilié à Genève.

9 avril 1979.
Codivin SA, à Genève, vins, liqueurs, etc. (FOSC du 3. 6. 1977, p. 1828)
Promodi SA, à Genève, tous articles textiles, etc. (FOSC du 24. 5. 1977, p. 1704)
Nouvelle adresse: 56, rue du Stand, chez Alain Vormus.

9 avril 1979.
Fidelity Services SA, à Genève, prestations de service, notamment dans le domaine de l'imprimerie, etc. (FOSC du 22. 9. 1976, p. 2699). Nouvelle adresse: 8, rue Winkelried.

9 avril 1979.
Getex SA, à Genève, produits et marchandises liés au secteur des textiles, etc. (FOSC du 12. 2. 1979, p. 455). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 5. 4. 1979, p. 1076). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

9 avril 1979.
Nomura (Switzerland) Ltd, à Genève, toutes opérations financières et commerciales, etc., société anonyme (FOSC du 19. 1. 1979, p. 187). Masao Kumon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Keisuke Egashira, du Japon, à Amsterdam, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 avril 1979.
«Sarafico» Roland Jouby, à Onex, bureau fiduciaire (FOSC du 6. 8. 1973, p. 2202). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 avril 1979.
Sarafico SA, à Onex, nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 3. 1979. But: tous mandats fiduciaires, tenue de comptabilités, revisions et expertises comptables, gestion de sociétés, organisation d'entreprises, assainissement et liquidation d'entreprises, remise de commerces, vente et achat d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Widmer, de Stein AR, à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur ou de Roland Jouby, du Liban, à Onex, directeur. Adresse: 3, rue des Grand-Portes, chez Roland Jouby.

9 avril 1979.
Société Inginerie System (SIS) SA, à Genève, toutes études et recherches en matière administrative, etc. (FOSC du 25. 8. 1977, p. 2768). L'administrateur Pierre Gruner n'est plus secrétaire; il continue à signer collectivement à deux. Raymond Châtelain, de Neuchâtel, à Troinex, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 avril 1979.
Société Générale de Surveillance SA, à Genève (FOSC du 2. 4. 1979, p. 1033). Les pouvoirs de Michel Flegenheimer sont radiés.

9 avril 1979.
Vydec (Europe) SA, à Genève, coordonner et contrôler à l'étranger l'activité du groupe, etc. (FOSC du 4. 4. 1979, p. 1067). Signature collective à deux a été conférée à Michel Beurrier, de France, à Genève, directeur.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

10 avril 1979.
Mme Y. Peter, à Porrentruy, exploitation d'une station d'essence et d'un kiosque (chocolat, cigarettes) (FOSC du 15. 5. 1974, n° 112, p. 1340). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 avril 1979.
Filature de laines peignées d'Ajoie S.A., à Alle (FOSC du 19. 7. 1973, n° 166, p. 2037). Edouard Six est décédé; sa signature est radiée. André Frainier, de Fregiécourt, à Alle, est nommé directeur avec signature collective à deux. Denis Gigandet, des Genevez, à Porrentruy; Christian Gyger, d'Eriz, à Alle; David Raccordon, de et à Alle; Françis Roueche, de Lugnez, à Alle, sont nommés fondés de procuration avec signature collective à deux. L'administrateur Robert de Moncuit habite actuellement à Tigy (Loiret, F).

10 avril 1979.
Paul Cramatte S.A., à Courtemaîche, fabrication, achat et vente de tournage et de pierres fines, etc. (FOSC du 22. 8. 1975, p. 2308). Paul Cramatte, président, est décédé, sa signature est radiée. Benjamin Bellib, de Cerentino, à St-Imier, jusqu'ici administrateur, est nommé président avec signature collective à deux.

Bank Neumünster, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1979
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 434 287.52
Bankendebitoren auf Sicht		2 538 318.67
Bankendebitoren auf Zeit		3 261 297.21
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 484 125.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 483 566.55
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		14 215 943.69
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		88 252 202.86
– davon mit hypothekarischer Deckung	55 000 724.62	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 939 318.05
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		12 571 560.23
– davon mit hypothekarischer Deckung	10 478 155.93	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		920 000.—
Hypothekaranlagen		123 815 450.—
Wertschriften		28 240 664.95
Dauernde Beteiligungen		320 005.—
Bankgebäude		3 460 000.—
Andere Liegenschaften		15 053 944.30
Sonstige Aktiven		2 788 416.45
		308 294 975.48

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		307 750.38
Bankenkreditoren auf Zeit		2 200 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Kreditoren auf Sicht		31 056 253.63
Kreditoren auf Zeit		20 729 150.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 914 525.—	
Spareinlagen		78 946 937.26
Depositen- und Einlagehefte		21 658 926.71
Kassaobligationen		85 780 000.—
Obligationenanleihe		6 000 000.—
Pfandbriefdarlehen		29 350 000.—
Sonstige Passiven		12 625 701.86
Aktienkapital		12 000 000.—
Gesetzliche Reserve		7 500 000.—
Gewinnvortrag		140 255.64
		308 294 975.48

Continental Illinois Bank (Switzerland), Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1978
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		6 971 077.17
Bankendebitoren auf Sicht		3 315 893.03
Bankendebitoren auf Zeit		108 197 142.88
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	81 033 642.88	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 746 936.26
– davon Schatzscheine	1 000 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		431 949.55
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		13 309 564.51
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		30 426 850.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		45 912 808.35
– davon mit hypothekarischer Deckung	245 293.35	
Wertschriften		2 769 319.39
Dauernde Beteiligungen		50 000.—
Sonstige Aktiven		3 921 583.16
		218 053 124.30

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		7 797 775.10
Bankenkreditoren auf Zeit		151 998 805.36
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	91 062 905.36	
Kreditoren auf Sicht		11 408 549.62
Kreditoren auf Zeit		14 956 092.82
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 151 092.82	
Depositenkonten		1 019 033.18
Sonstige Passiven		4 591 737.76
Aktienkapital		25 000 000.—
Gesetzliche Reserven		1 023 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		258 130.46
		218 053 124.30

Gliederung der Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Bund	1 091 119.60
Banken	520 000.—
	1 611 119.60
Inländische Pfandbriefe	499 740.90
	2 110 860.50
Ausländische Obligationen:	
Andere	658 458.89
	2 769 319.39

Gliederung der dauernden Beteiligungen

Schweizerische Aktien:	
Andere	50 000.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		113 954 377.84
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	47 606 446.84	
davon längerfristige Bankendebitoren	12 770 000.—	

Eventualverpflichtungen

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	25 010 680.48

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1978

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	7 213 489.69
Kommissionsaufwand	55 108.83
Bankbehörden und Personal	2 054 700.78
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	120 000.—
Geschäfts- und Bürokosten	1 561 269.56
Steuern	157 407.55
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	567 042.55
Reingewinn	455 305.06
	12 184 324.02

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	8 776 444.60
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	179 169.42
Kommissionsertrag	1 433 265.66
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 288 948.50
Wertschriftenertrag	132 414.16
Verschiedenes	374 081.68
	12 184 324.02

Gewinnverteilung

	Fr.
Verlustvortrag vom Vorjahr	174 174.60
Reingewinn 1978	455 305.06
	281 130.46
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	23 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	258 130.46

Lavoro Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1978
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		19 166 414.04
Bankendebitoren auf Sicht		53 348 255.42
Bankendebitoren auf Zeit		9 411 560.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 025 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 436 308.82
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		565 367.48
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		16 593 570.98
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		11 215 342.96
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		9 094 796.67
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 319 130.46
Wertschriften		22 596 155.34
Dauernde Beteiligungen		7 053 170.57
Sonstige Aktiven		1 759 824.63
Nicht einbezahltes Kapital		30 000 000.—
		184 559 897.37

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		123 776.71
Bankenkreditoren auf Zeit		25 354 390.82
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 379 730.46	
Kreditoren auf Sicht		47 111 884.99
Kreditoren auf Zeit		164 780.12
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	105 919.03	
Sonstige Passiven		10 452 577.31
Kapital		60 000 000.—
Gesetzliche Reserve		13 100 000.—
Ausserordentliche Reserve		7 700 000.—
Rückstellungen		15 000 000.—
Vortrag vom Vorjahr		1 277 553.97
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		4 274 933.45
		184 559 897.37

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1978

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	4 500.—	
Kantone	71 000.—	
Banken	2 000 000.—	
Finanzgesellschaften	60 000.—	2 135 500.—
Schweizerische Aktien:		
Industrielle Unternehmungen	467 500.—	
Andere	391 300.—	858 800.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 800 000.—	
Andere	16 801 855.34	19 601 855.34
		22 596 155.34

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	18 899 341.60
Forderung aus festen Termingeschäften in Edelmetallen und Waren	451 255.35
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Edelmetallen und Waren	451 255.35

Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien:		
Finanzgesellschaften		6 700 000.—
Ausländische Aktien:		
Banken	299 168.04	
Finanzgesellschaften	2 962.53	
Industrielle Unternehmen	51 040.—	353 170.57
		7 053 170.57

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		82 416 784.43
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	26 517 245.57	
längerfristige	7 386 560.—	

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1978

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	2 072 574.33
Kommissionsaufwand	28 363.61
Bankbehörden und Personal	1 434 087.68
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	22 848.—
Geschäfts- und Bürokosten	562 144.03
Steuern	1 017 486.25
Abschreibungen und Rückstellungen	29 377.90
Reingewinn	4 274 933.45
	9 441 815.25

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	4 408 772.79
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	117 731.44
Kommissionsertrag	2 206 404.41
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	238 544.44
Wertschriftenertrag	1 987 632.65
Ertrag der dauernden Beteiligungen	377 440.63
Verschiedenes	105 288.89
	9 441 815.25

Verteilung des Reingewinnes

	Fr.
Dividende	1 350 000.—
Einlage in die gesetzliche Reserve	400 000.—
Einlage in die ausserordentliche Reserve	2 500 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	1 302 487.42
	5 552 487.42

Lavoro Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1979
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		19 283 097.33
Bankendebitoren auf Sicht		45 421 326.05
Bankendebitoren auf Zeit		9 345 537.50
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 338 777.50	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 351 726.53
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 760 007.50
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		39 589 780.21
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 576 467.23
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		10 973 935.86
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		845 000.—
Wertschriften		22 712 315.37
Dauernde Beteiligungen		7 056 091.29
Sonstige Aktiven		2 515 671.64
Nicht einbezahltes Kapital		30 000 000.—
		198 430 956.51

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		17 422 482.95
Bankenkreditoren auf Zeit		22 529 092.69
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 529 092.69	
Kreditoren auf Sicht		43 772 677.88
Kreditoren auf Zeit		156 670.37
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	96 014.73	
Sonstige Passiven		14 547 545.20
Kapital		60 000 000.—
Gesetzliche Reserven		13 500 000.—
Ausserordentliche Reserven		10 200 000.—
Rückstellungen		15 000 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		1 302 487.42
		198 430 956.51

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1978
(avant répartition des bénéfices)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux		123 237 164.72
Avoirs en banque à vue		203 460 084.30
Avoirs en banque à terme		274 863 293.47
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	229 928 435.77	
Effet de change et papiers monétaires		61 074 349.14
– dont rescriptions et bons du trésor	6 500 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		144 398 413.—
Comptes courants débiteurs gagés		461 176 950.43
– dont débiteurs garantis par hypothèques	30 863 340.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		108 550 649.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		358 429 225.69
– dont débiteurs garantis par hypothèques	15 876 566.—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		12 668 405.54
Titres		151 611 714.—
Participations permanentes		19 658 772.—
Immeubles à l'usage de la banque		45 157 014.24
Autres immeubles		15 382 801.63
Autres actifs		39 341 096.77
		2 019 009 933.93

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		26 314 272.82
Engagements en banque à terme		851 446 904.57
– dont engagements jusqu'à 90 jours	445 937 441.05	
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		405 659 034.07
Créanciers à terme		205 496 224.57
– dont créanciers jusqu'à 90 jours	124 766 829.05	
Livrets et comptes de dépôts		6 727 157.63
Obligations et bons de caisse		59 007 000.—
Emprunts obligataires		80 000 000.—
Autres passifs		112 226 403.62
Capital		136 000 000.—
Réserve légale		11 600 000.—
Autres réserves		95 500 000.—
Solde du compte de pertes et profits		29 032 936.65
		2 019 009 933.93

Hors bilan

	Fr.	Fr.
Montant total des actifs à l'étranger		1 183 322 630.84
– dont avoirs en banque		
jusqu'à 90 jours	408 026 164.93	
à plus de 90 jours	44 907 579.75	

	Fr.
Avals et cautionnements	400 580 454.72
Accréditifs	754 887 577.21
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux et matières premières	14 595 528.81
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux et matières premières	13 860 397.05

Compte de pertes et profits de l'exercice 1978

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	62 102 263.15
Commissions	416 167.74
Organes de la banque et personnel	33 854 375.61
Contributions aux institutions de prévoyance du personnel	2 209 128.40
Frais généraux et de bureau	12 641 659.66
Impôts	10 853 726.75
Pertes, amortissements et provisions	1 044 000.—
Bénéfice net	28 500 973.19
	151 622 294.50

Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	86 733 917.40
Produit des effets de change et des papiers monétaires	4 139 003.61
Commissions	45 871 282.02
Produit des opérations sur devises et sur métaux précieux	8 793 081.96
Produit des titres	4 227 795.40
Produit des participations permanentes	241 500.—
Divers	1 615 714.11
	151 622 294.50

Répartition du bénéfice net
(y compris le report de Fr. 531 963.46)

	Fr.
Attribution à la réserve légale	2 150 000.—
Dividende brut	13 600 000.—
Contribution à la caisse de retraite	500 000.—
Attribution à la réserve ordinaire	12 000 000.—
Report à nouveau	782 936.65
	29 032 936.65

Bilan au 31 décembre 1978
(après répartition des bénéfices)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux		123 237 164.72
Avoirs en banque à vue		203 460 084.30
Avoirs en banque à terme		274 863 293.47
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	229 928 435.77	
Effet de change et papiers monétaires		61 074 349.14
– dont rescriptions et bons du trésor	6 500 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		144 398 413.—
Comptes courants débiteurs gagés		461 176 950.43
– dont débiteurs garantis par hypothèques	30 863 340.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		108 550 649.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		358 429 225.69
– dont débiteurs garantis par hypothèques	15 876 566.—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		12 668 405.54
Titres		151 611 714.—
Participations permanentes		19 658 772.—
Immeubles à l'usage de la banque		45 157 014.24
Autres immeubles		15 382 801.63
Autres actifs		39 341 096.77
		2 019 009 933.93

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		26 314 272.82
Engagements en banque à terme		851 446 904.57
– dont engagements jusqu'à 90 jours	445 937 441.05	
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		406 159 034.07
Créanciers à terme		205 496 224.57
– dont créanciers jusqu'à 90 jours	124 766 829.05	
Livrets et comptes de dépôts		6 727 157.63
Obligations et bons de caisse		59 007 000.—
Emprunts obligataires		80 000 000.—
Autres passifs		125 826 403.62
Capital		136 000 000.—
Réserve légale		13 750 000.—
Autres réserves		107 500 000.—
Report à nouveau		782 936.65
		2 019 009 933.93

Hors bilan

	Fr.	Fr.
Montant total des actifs à l'étranger		1 183 322 630.84
– dont avoirs en banque		
jusqu'à 90 jours	408 026 164.93	
à plus de 90 jours	44 907 579.75	

	Fr.
Avals et cautionnements	400 580 454.72
Accréditifs	754 887 577.21
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux et matières premières	14 595 528.81
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux et matières premières	13 860 397.05

Etat des titres

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	3 641 624.—	
Banques	163 475.—	
Sociétés financières	713 600.—	
Divers	62 250.—	4 580 949.—
Lettres de gage suisses		—.—
Actions et autres titres suisses:		
Banques	4 782 983.—	
Sociétés financières	142 202.—	
Entreprises industrielles	12 042 060.—	
Divers	493 792.—	17 461 037.—
Obligations étrangères:		
Corporation de droit public	1 969 966.—	
Divers	15 917 078.—	17 887 044.—
Actions et autres titres étrangers		111 653 575.—
Parts de fonds de placement		29 109.—
		151 611 714.—

Etat des participations permanentes

	Fr.	Fr.
Actions et autres titres suisses:		
Sociétés financières	18 858 274.—	
Divers	50 100.—	18 908 374.—
Actions et autres titres étrangers:		
Sociétés financières	578 678.—	
Divers	171 720.—	750 398.—
		19 658 772.—

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln

vom 29. März 1979

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,
gestützt auf die Artikel 19 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes und Artikel 19 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953,
verordnet:

1. Abschnitt: Erhebung

Art. 1 Umfang

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird beauftragt, auf eingeführten Futtermitteln sowie auf Stroh folgende Preiszuschläge zu erheben:

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr.
ex 0507.16	Mehl und Abfälle von Federn oder Federteilen, zu Futterzwecken	22.—
ex 0515.01	Tierblut, Kleinfische (ausgenommen frische, gesalzene oder gefrorene Futterfische), Krebs- und Weichtiere, Garnelenschalen, auch gemahlen, zu Futterzwecken	15.—
ex 0705.10/14	Hülsenfrüchte:	
	– zu Futterzwecken	18.—
	– zu technischen Mahl- und Schälzwecken	1.—
	– zur Suppenfabrikation	1.—
ex 0706.01	Wurzeln von Manihot, Maranta und Salep, Topinambur, Süsskartoffeln und andere ähnliche Wurzeln und Knollen mit hohem Gehalt an Stärke oder Inulin, auch getrocknet oder in Stücken; Mark des Sagobaumes: zu Futterzwecken	38.—
ex 0805.20	Haselnüsse, Baumnüsse (Walnüsse), zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall)	16.—
1001.12	Weizen und Mengkorn, denaturiert:	
	– zu Futterzwecken	22.—
	– zu technischen Zwecken	1.—
1002.12	Roggen, denaturiert:	
	– zu Futterzwecken	24.—
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1003.01	Gerste:	
	– zu Futterzwecken	
	– Futtergerste	27.—
	– Spitzmalz	33.—
	– zu Speisezwecken	
	– Mahlgerste	18.90
	– Spitzmalz oder zur Spitzmalzfabrikation	10.80
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1004.01	Hafer:	
	– zu Futterzwecken	28.—
	– zu Speisezwecken	19.60
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1005.01	Mais:	
	– zu Futterzwecken	23.—
	– zu Speisezwecken	11.50
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1006.10/20	Rohreis, Bruchreis, nicht denaturiert oder denaturiert, zu Futterzwecken	26.—
ex 1007.01	Buchweizen, Hirse, Kanariensaat und Sorghumsaat; anderes Getreide:	
	– zu Futterzwecken	
	– – vorratspflichtig	22.—
	– – nicht vorratspflichtig	28.—
	– zu Speisezwecken	11.—
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1101.12	Maismehl zu Futterzwecken	38.—
ex 1101.14	Reismehl zu Futterzwecken	38.—
ex 1101.16	Mehl aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, einschliesslich Quellmehle aller Getreidearten, zu Futterzwecken	48.—
1101.30	Futtermehl denaturiert	38.—
ex 1102.10	Grütze, Griess usw. (einschl. Flocken) aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, zu Futterzwecken	48.—
ex 1102.10	Gerste, geschält, zu Speisezwecken	17.90
ex 1102.10	Hafer, geschält, zu Speisezwecken	17.35
ex 1102.10	Hirse, geschält, zu Speisezwecken	10.05
ex 1102.14/22	Grütze, Griess usw. (einschl. Flocken) aus Mais oder Reis, zu Futterzwecken	38.—
1102.30	Getreidekeime zu Futterzwecken oder zur Ölgewinnung	22.—
ex 1104.10	Mehl und Griess aus Sagomark, Manihot-, Maranta-, Salepwurzeln und andern Wurzeln und Knollen der Nummer 0706, in Behältern von über 5 kg, zu Futterzwecken	38.—
ex 1104.12	Bananenmehl, in Behältern von über 5 kg, zu Futterzwecken	24.—
ex 1105.10	Mehl, Griess und Flocken aus Kartoffeln, denaturiert, zu Futterzwecken	27.—
ex 1107.10	Malz, auch geröstet, ausgenommen solches, bei dessen Verarbeitung Nasstreber anfallen (Bierfabrikation u. dgl.):	
	– zu Futterzwecken	42.—
	– zu Speisezwecken	16.80
ex 1107.20	Anderes Malzmehl als solches aus Brotgetreide, ausgenommen Malzmehl, bei dessen Verarbeitung Nasstreber anfallen (Bierfabrikation u. dgl.), zu Futterzwecken	42.—
ex 1108.50/52	Stärke; Inulin: zu Futterzwecken	32.—
ex 1201.10	Erdnüsse zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall)	16.95
ex 1201.10	Erdnüsse zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	18.55
ex 1201.20	Kopra zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall)	11.85
ex 1201.20	Kopra zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	13.45
ex 1201.30	Leinsamen zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall)	19.85
ex 1201.30	Leinsamen zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	21.45
ex 1201.30	Rapssamen zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall)	16.95
ex 1201.30	Rapssamen zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	18.55
ex 1201.30	Sesamsamen zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall)	14.40
ex 1201.30	Sesamsamen zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	16.—
ex 1201.50	Palmkerne zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall)	16.95
ex 1201.50	Palmkerne zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	18.55
ex 1201.50	Sonnenblumensamen zur Ölfabrikation, ungeschält (Futtermittelanfall)	15.35
ex 1201.50	Sonnenblumensamen zur Ölfabrikation in Presswerken, ungeschält (Futtermittelanfall)	16.95
ex 1201.50	Sojabohnen zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall)	24.95
ex 1201.50	Sojabohnen zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	26.55
ex 1201.50	Sojabohnen zu Mahlzwecken oder zur Suppenfabrikation (Futtermittelanfall)	1.—
ex 1201.30 ex 50	Ölsamen und Ölfrüchte zur Ölfabrikation, andere als Leinsamen, Palmkerne, Rapssamen, Sesamsamen, Sonnenblumensamen (ungeschält) oder Sojabohnen (Futtermittelanfall)	16.—
ex 1201.10 ex 20 ex 30 ex 50	Ölsamen und Ölfrüchte zu Futterzwecken oder zur Herstellung von Öl zu Futterzwecken	50.—
ex 1202.10	Mehl von Ölsaaten oder ölhaltigen Früchten, nicht entfettet, ausgenommen Senfmehl, in Behältern von über 5 kg, zu Futterzwecken	50.—
ex 1203.20	Samen von Wicken und Lupinen:	
	– zu Futterzwecken	22.—
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1204.01	Zuckerrübenschnitzel, getrocknet, auch gemahlen, zu Futterzwecken	24.—
ex 1208.20	Johannisbrot, vorratspflichtig, zu Futterzwecken	16.—
ex 1208.20	Johannisbrot, Johannisbrotkernkeimlinge, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken	22.—
ex 1209.01	Stroh von Getreide, roh	–.20
ex 1209.01	Stroh von Getreide, zerkleinert (z. B. Strohmehl, Strohpellets)	21.—
ex 1209.01	Spreu von Getreide, ausgenommen zu technischen Zwecken	21.—
1210.	Runkelrüben, Kohlrüben und andere Wurzeln zu Futterzwecken; Heu, Luzerne, Esparsette, Klee, Futterkohl, Lupinen, Wicken und anderes ähnliches Futter:	
10	– Heu, roh	18.—
12	– Heu, geschnitten (Häcksel) oder gemahlen	30.—
20	– andere	25.—
ex 1405.30	Algenmehl; Guarbohnen, Erzeugnisse und Abfälle davon: zu Futterzwecken	20.—
ex 1501.10	Schweineschmalz und anderes Schweinefett, ausgepresst, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, zu Futterzwecken	70.—
ex 1501.22	Geflügelfett, ausgepresst, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, zu Futterzwecken	70.—
ex 1502.20	Talg von Tieren der Rindviehgattung, Schafen und Ziegen, roh, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, einschliesslich Premierjus, zu Futterzwecken	70.—
ex 1503.20	Schmalzstearin, Oleostearin, Schmalzöl und Oleomargarine, weder emulgiert, gemischt, noch anders bearbeitet, zu Futterzwecken	70.—
ex 1506.10	Andere tierische Fette und Öle (Klauenöl, Knochenfett, Abfallfett usw.) zu Futterzwecken	70.—

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr.
1507.	Fette pflanzliche Öle, flüssig oder fest, roh, gereinigt oder raffiniert:	
ex 10/12	– Kokosnussöl (Kopraöl), Palmkernöl, Babassuöl, zu Futterzwecken	70.—
ex 30/32	– Andere Speiseöle als solche der Nummern 1507.10/22, zu Futterzwecken	70.—
ex 1512.10 ex 14	Tierische oder pflanzliche Öle und Fette, teilweise oder vollständig gehärtet, auch raffiniert, jedoch nicht zubereitet, zu Futterzwecken	70.—
ex 1513.01	Margarine, Kunstspeisefette und andere zubereitete Speisefette, zu Futterzwecken	70.—
ex 1802.01	Kakaoschalen, Kakaohäutchen und anderer Kakaoabfall, zu Futterzwecken	25.—
ex 2106.20	Hefe zu Futterzwecken	17.—
ex 2301.01	Mehle und Pulver von Fleisch usw., zur menschlichen Ernährung nicht geeignet, Grieben, zu Futterzwecken:	
	– Fischmehl	15.—
	– andere	18.—
ex 2302.01	Kleie und andere Bearbeitungsrückstände, zu Futterzwecken:	
	– von Getreide, denaturiert	33.—
	– andere	23.—
ex 2303.01	Ausgelaugte Rübenschnitzel, Bagasse, Treber, Rückstände von der Stärkeherstellung usw., zu Futterzwecken:	
	– Rübenschnitzel	21.—
	– andere	27.—
ex 2304.01	Ölkuchen, Oliventrester und andere Rückstände von der Gewinnung pflanzlicher Öle, zu Futterzwecken:	
	– vorratspflichtig	32.—
	– nicht vorratspflichtig	38.—
ex 2306.10	Trauben- und Obsttrester zu Futterzwecken	18.—
ex 2306.20	Andere Waren pflanzlichen Ursprungs, zu Futterzwecken	32.—
ex 2307.10	Tierfutter, melassiert oder gezuckert, Backfutter; ausgenommen für Hunde, Katzen oder Vögel	26.—
ex 2307.14	Solubles von Fischen oder Meersäugetieren, unvermischt, auch eingedickt oder in Pulverform, zu Futterzwecken	15.—
ex 2307.20	Tierfutterzubereitungen, ausgenommen nur aus Mineralstoffen bestehende:	
	– Milch- oder Molkepulver, Produkte aus Sojabohnen oder mehr als 10 Gewichtsprozent Fettstoff enthaltend, jeder Art:	
	– Milchersatz- und Milchersatz-Medizinalfuttermittel, die in Wasser aufgeschwemmt, zur Aufzucht und Mast verwendet werden können und geeignet sind, Vollmilch zu ersetzen; Nährmehle mit mindestens je 10 Prozent Fett und Trockenmilchbestandteilen sowie Ergänzungsprodukte zur Aufwertung von Magermilch, Buttermilch oder Schotte; Alleinfutter, dessen Einsatz auf eine bestimmte Aufzucht- oder Mastphase beschränkt ist	280.—
	– andere, ausgenommen für Fische, Hunde, Katzen oder Vögel	43.—
	– für Rinder, Schafe, Ziegen Schweine, Pferde, Kaninchen und Hausgeflügel	33.—

Art. 2 Überbezüge

[1] Sofern auf den jeweils von der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel freigegebenen Quartalszuteilungen für kontingentierte Futtermittel Überbezüge bewilligt werden, erhöhen sich die Preiszuschläge nach Artikel 1 wie folgt:
- Überbezüge bis 5 Prozent: 2 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht);
- Überbezüge von mehr als 5 und bis 10 Prozent: 3 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht).

[2] Die Zuschläge zu den Preiszuschlägen nach Artikel 1 sind für jede Belastungsklasse getrennt zu berechnen, nicht aber zusammenzuzählen.

Art. 3 Zeitpunkt der Erhebung

Die Preiszuschläge nach den Artikeln 1 und 2 sind auf allen Einfuhren zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieser Verordnung zur Verzollung angenommen werden. Vorbehalten bleiben:
- die Rückerstattung nach den EFTA-Verordnungen Nr. 27 und 28 vom 18. September 1978
- der Verzicht auf die Erhebung bei der erstmaligen Einlagerung von Pflichtvorräten nach Artikel 5 des Bundesratsbeschlusses vom 24. April 1959 über die Vorratshaltung an Futtermitteln sowie Artikel 5 des Bundesratsbeschlusses vom 24. April 1959 über die Vorratshaltung von Mahlhafer, Mahlgerste und Essmais.

2. Abschnitt: Rückerstattung und Erlass

Art. 4 Härtefälle

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement kann die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel beauftragen, dem Importeur den Preiszuschlag ganz oder teilweise zurückzuerstatten oder zu erlassen, sofern dieser für ihn eine unzumutbare Härte bedeutet. Das Departement hört die Genossenschaft vorher an.

Art. 5 Wiederausfuhr

[1] Preiszuschläge werden zurückerstattet, wenn die belastete Ware wieder ausgeführt worden ist.

[2] Handelt es sich dabei um Mischfutter, das im Inland hergestellt worden ist, so werden die Preiszuschläge auf den einzelnen Bestandteilen in dem Umfang zurückerstattet, als
a. die Bestandteile ausländischen Ursprungs sind oder
b. der Herstellerbetrieb im entsprechenden Zeitraum gleiche ausländische Ware zu Mischfutter verarbeitet hat.

[3] Rückerstattungsberechtigt ist der Exporteur. Die Rückerstattung erfolgt zu den im Zeitpunkt der Ausfuhr (Annahme der Ausfuhrdeklaration) geltenden Ansätzen.

Art. 6 Zoo-, Labor- und andere Tiere

[1] Preiszuschläge werden zurückerstattet, wenn die belastete Ware verfüttert wird an:
a. Tiere, die in zoologischen Gärten oder Zirkussen gehalten werden;
b. Tiere, die wissenschaftlichen oder technischen Zwecken dienen;
c. Tiere in freier Wildbahn;
d. Fische, Hunde oder Katzen.

Auf im Inland hergestelltes Mischfutter ist dabei Artikel 5 Absatz 2 sinngemäss anwendbar.

[2] Rückerstattungsberechtigt ist der Importeur oder, in den Fällen von im Inland hergestelltem Mischfutter, der Herstellerbetrieb. Die Rückerstattung erfolgt zu den Ansätzen, die im Zeitpunkt der Lieferung der Ware durch den Importeur, bzw. den Herstellerbetrieb gelten.

Art. 7 Erdnüsse zur Ölfabrikation

[1] Aus Gründen der Wettbewerbsgleichheit werden die Preiszuschläge auf eingeführten Waren der Zolltarifnummer ex 1201.10 «Erdnüsse zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall)» teilweise zurückerstattet.

[2] Die Rückerstattung richtet sich nach der Menge der bei der Verarbeitung anfallenden Futtermittel (Presskuchenmehl und Extraktionsschrot aus Erdnüssen); sie wird nur bis insgesamt 27 000 t im Jahr gewährt. Die Treuhandstelle der Schweizerischen Lebensmittelimporteure sorgt für die Aufteilung dieser Menge auf die einzelnen Ölwerke.

[3] Anspruch auf Rückerstattung haben die Ölwerke für die von ihnen in der Zeit vom 1. Januar 1978 bis 31. Dezember 1979 ausgelieferten und fakturierten Mengen Futtermittel.

[4] Rückerstattet wird der für die jeweilige Rückerstattungsperiode massgebende Preiszuschlag auf vorratspflichtigen Ölkuchen und Ölkuchenmehl, jedoch höchstens ein Betrag von 5 Franken je 100 kg Futtermittel.

Art. 8 Geflügelfutter

[1] Zur Erzielung einer angemessenen Belastung werden die Erträgnisse der Preiszuschläge auf den bei der Pouletmast, einschliesslich Truten und Wachteln, und der Erzeugung von Mastküken verwendeten Importfuttermitteln nach der Zahl der geschlachteten Masttiere teilweise zurückerstattet.

[2] Rückerstattungsberechtigt sind inländische Pouletmäster, die im eigenen Betrieb mit eingeführten und mit Preiszuschlägen belasteten Futtermitteln jährlich mindestens 500 kg Poulets (Lebendgewicht) erzeugen und sich darüber einwandfrei ausweisen können.

[3] Massgebend für die Festlegung der Rückerstattungsansätze sind die während der Mastperiode auf den Bestandteilen einer Standardmischung von Pouletmastfutter erhobenen mittleren Preiszuschläge. Die Rückerstattung richtet sich nach dem Lebendgewicht der Poulets, wobei für die Erzeugung eines Kilogramms von einem Futterverbrauch von 2,1 kg (Wachteln 4,4 kg) ausgegangen wird.

[4] Der Rückerstattungsansatz auf dem Futterverbrauch der Mastelterntiere wird aufgrund der Belastungen einer Standardmischung durch die Preiszuschläge berechnet. Die Rückerstattungen richten sich nach der Zahl der geschlachteten Masttiere, wobei je Stück ein Futterverbrauch der Mastelterntiere von 600 g (Wachteln 100 g) angenommen wird.

[5] Rückerstattet werden die 3 Franken übersteigenden Preiszuschläge je 100 kg Geflügelfutter.

Art. 9 Verfahren

[1] Gesuche um Rückerstattung von Preiszuschlägen nach Artikel 4 sind an das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, solche nach den Artikeln 5 und 6 an die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel zu richten. Die Gesuche müssen innert 90 Tagen seit der Entstehung des Rückerstattungsanspruchs mit den begründeten Anträgen und den erforderlichen Unterlagen eingereicht werden.

[2] Gesuche um Rückerstattung von Preiszuschlägen nach Artikel 7 sind von den Ölwerken quartalsweise mit den erforderlichen Unterlagen der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel einzureichen.

[3] Gesuche um Rückerstattung von Preiszuschlägen nach Artikel 8 sind von den Mästern oder ihren Organisationen monatlich zusammen mit den erforderlichen Belegen der Abteilung für Landwirtschaft auf besonderem Formular einzureichen. Diese prüft die Gesuche und weist die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel an, die entsprechenden Rückerstattungen vorzunehmen.

[4] Organisationen von Mästern können angehalten werden, für die ihnen angeschlossenen Betriebe zusammengefasste Gesuche einzureichen.

[5] An die Stelle der Vertragsmäster treten die Organisationen und Firmen, die das von den Mästern erzeugte Pouletfleisch übernehmen, sofern sie Gewähr bieten, dass die durch die Rückerstattung der Preiszuschläge erzielte Kostensenkung bei der Festsetzung der Verkaufspreise berücksichtigt wird.

Art. 10 Kontrolle

[1] Soweit es die Durchführung der Verordnung erfordert, ist jedermann gehalten, den Kontrollorganen die verlangten Auskünfte zu erteilen, Belege vorzuweisen und örtliche Besichtigungen zu gestatten.

[2] Personen oder Betriebe, die durch ihr Verhalten eine Kontrolle veranlassen, können verpflichtet werden, die daraus entstehenden Kosten zu übernehmen.

[3] Die Eidgenössische Preiskontrollstelle überwacht die Weitergabe der Kosten- und Preisvorteile, die aufgrund der Rückerstattung der Preiszuschläge erzielt werden.

Art. 11 Widerruf

Zu Unrecht zurückerstattete oder erlassene Preiszuschläge sind zurückzuzahlen.

3. Abschnitt: Rechtsschutz und Schlussbestimmungen

Art. 12 Rechtsschutz

Die allgemeinen Bestimmungen über die Bundesrechtspflege sind anwendbar.

Art. 13 Vollzug

Die Abteilung für Landwirtschaft und die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel werden mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 14 Aufhebung bisherigen Rechts

[1] Die Verordnung vom 27. September 1978 über Preiszuschläge auf Futtermitteln wird aufgehoben.

[2] Die aufgehobenen Vorschriften bleiben auf alle während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Art. 15 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. April 1979 in Kraft.

29. März 1979

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Honegger

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im März 1979

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im März und ersten Quartal 1979 – verglichen mit jenen der entsprechenden Vorjahresperioden – bekanntgegeben.

	Einfuhr in 1000 Tonnen	Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Mio Fr.	Saldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
März 1978	2 687,3	3 850,6	361,4	3 533,7	–316,9	91,8
Februar 1979	2 505,6	3 683,3	390,4	3 327,3	–356,0	90,3
März 1979	2 710,2	4 187,6	461,6	3 866,5	–321,1	92,3
Jan.–März 1978	7 387,5	10 513,3	942,4	10 027,0	–486,3	95,4
Jan.–März 1979	7 551,9	11 224,5	1189,4	10 359,8	–864,7	92,3

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Im Vergleich zum März 1978 nahm die Einfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1724,5 Mio Fr.) bei nahezu unverändertem Preisniveau wertmässig um 15,3% und real um 15,1% zu, während die Zufuhren von Konsumgütern (1449,1 Mio) nominal um 9,1% und volumenmässig um 9,0% stiegen. Der Wertzuwachs der Bezüge von Energieträgern (319,5 Mio; +9,8%) beruhte auf den stark erhöhten Preisen (+35,5%); real verminderten sie sich um 19,0%. Die Importe von Investitionsgütern (694,5 Mio) bildeten sich dem Werte nach um 5,7% und real um 3,0% zurück; der Index der Mittelwerte lag um 3,3% unter dem Vorjahresniveau.

Den Absolutzahlen nach verstärkten sich insbesondere die Einfuhren von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen (+102,2 Mio Fr.), chemischen Grundstoffen und ungeformten Kunststoffen (+34,0 Mio), Kunstgegenständen und Antiquitäten (+34,0 Mio), Personenautomobilen (+33,9 Mio), Erdöl und Destillaten (+25,4 Mio), Eisen und Stahl (+16,4 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+15,2 Mio), Möbeln und Kleintischlerwaren (+13,1 Mio), Cars und Lastwagen (+12,9 Mio), Bekleidung und Wäsche (+11,4 Mio) sowie Büchern, Zeitungen und Zeitschriften (+10,2 Mio). Demgegenüber verminderten sich die Käufe von Luftfahrzeugen (–46,1 Mio) und nichtelektrischen Maschinen (–40,1 Mio Fr.) beachtlich.

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Gegenüber dem Vergleichsmonat 1978 weitete sich die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1561,8 Mio Fr.) wertmässig um 13,7% und real um 11,7% aus; der entsprechende Mittelwertindex stieg um 1,7%. Die Lieferungen von Investitionsgütern (1319,4 Mio) verzeichneten bei einem Preisrückgang um 8,1% eine Werterhöhung um 13,8%; die reale Zuwachsrate betrug deshalb 23,4%. Während der Versand von Konsumgütern (982,2 Mio Fr.) dem Werte nach nur leicht sank (–1,5%), belief sich die reale Einbusse auf 16,7%, da sich der Mittelwertindex um 18,3% erhöhte. Dieser starke Mittelwertanstieg beruhte zu einem bedeutenden Teil auf Sonderbewegungen innerhalb der Gruppen Kunstgegenstände und Antiquitäten, Bijouterie und Edelmetallwaren sowie Pharmazeutika.

Die Exporte der Metallindustrie lagen nominal um 11,0% (+201,2 Mio Fr.) und real um 15,6% über dem Vorjahresergebnis. Die Preise verminderten sich im Mittel um 4,0%. Dabei wurden namentlich mehr nichtelektrische Maschinen (+100,0 Mio), elektrische Maschinen und Apparate (+47,9 Mio) sowie optische und feinmechanische Geräte (+14,5 Mio) ausgeführt. Der Versand von Textilien und Bekleidung erhöhte sich wertmässig um 7,5% (+20,2 Mio) und real um 15,3%, dies bei einem um 6,8% gesunkenen Mittelwertindex. Eine Zunahme wiesen vor allem die Sendungen von Garnen aus Chemiefasern (+6,9 Mio), Baumwollgeweben, Stickereien und Baumwollgarnen auf. Die Verkäufe der chemischen Industrie überragen den Vorjahreswert nur geringfügig (+5,6 Mio oder 0,8%); real bildeten sie sich um 5,8% zurück, dies bei einem Anstieg des Preisniveaus um 7,1%. Vermehrten Lieferungen von «anderen chemischen Erzeugnissen» (+18,8 Mio), ungeformten Kunststoffen sowie ätherischen Ölen, Riech- und Aromastoffen standen Absatzeinbussen bei Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln (–20,9 Mio) sowie Pharmazeutika gegenüber. Die Ausfuhren von Nahrungs- und Genussmitteln stiegen wertmässig um 7,6% (+8,4 Mio) und real um 6,3%. Während die Sendungen von Käse beachtlich zunahmen (+5,8 Mio), sanken jene von Suppen und Bouillon (–3,4 Mio). Einen erwähnenswerten Zuwachs verzeichnete der Export von Edelmetallwaren sowie Edel- und Schmucksteinen (+97,1 Mio Fr. oder 43,5%).

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr. März 1979	Jan.–März 1979	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert März 1979	Wert Jan.–März 1979	Index der Mittelwerte März 1979	Jan.–März 1979
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	473,1	1255,6	0	– 5,9	– 8,3	–10,1
davon: Ausgangsstoffe	73,6	182,9	– 0,6	–14,9	–13,2	–15,3
Lebensmittel	260,1	698,6	– 3,9	– 9,6	–10,2	–12,2
Rohtabak	9,8	44,7	–36,1	–15,3	–18,6	–15,6
Getränke	52,5	138,8	21,0	13,9	7,0	4,0
Forstwirtschaftliche Produkte	50,9	124,2	19,6	17,0	2,1	1,8
Energieträger	319,5	962,6	9,8	10,7	35,5	16,8
davon: Erdöl und Destillate	294,2	887,1	9,5	10,8	39,1	18,6
Textilien und Bekleidung	429,4	1173,5	5,9	3,1	– 0,8	– 3,3
davon: Spinnstoffe	33,6	97,2	– 8,5	–20,5	– 3,2	–12,4
Garne	26,4	71,1	10,3	1,6	– 5,7	– 7,0
Gewebe	47,7	134,4	11,4	9,1	– 2,4	– 4,9
Bekleidung und Wäsche	213,8	558,9	5,6	3,1	– 0,7	– 2,0
Schuhe	43,2	134,8	17,2	12,6	0,6	0,8
Papier und Papierwaren	136,2	368,3	17,7	9,7	1,6	– 2,1
davon: Ausgangsstoffe	16,3	41,1	39,0	5,4	10,6	4,1
Papier und Karton	50,5	137,8	11,3	2,4	– 1,9	– 6,0
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	44,9	113,5	29,2	16,8	2,7	1,2
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	143,8	364,0	9,4	3,3	– 5,3	– 6,0
davon: Häute, Felle, Leder	34,1	88,0	9,2	2,0	0,6	0,1
Kautschuk	40,6	96,1	4,6	– 3,0	– 6,0	– 7,9
Kunststoffwaren	69,2	179,9	12,5	7,6	– 7,5	– 7,7
Chemikalien	455,9	1219,0	14,5	13,2	– 2,0	– 2,2
davon: Grundstoffe und Verbindungen	243,1	638,6	16,3	13,4	– 1,6	– 4,9
Pharmazeutika	65,8	187,6	6,4	17,2	7,6	19,7
Baustoffe, Keramik, Glas	73,6	185,0	13,9	5,0	0,6	– 4,1
Metalle und Metallwaren	395,9	1024,7	9,9	2,9	0,1	– 0,1
davon: Eisen und Stahl	155,5	405,9	11,8	0,3	– 0,1	0,2
Nichteisenmetalle	81,0	199,0	13,4	6,0	5,6	0,6
Metallwaren	159,4	419,8	6,4	4,0	–2,3	– 0,9
Maschinen	629,9	1679,9	– 3,8	2,1	– 0,4	1,1
davon: Nichtelektrische Maschinen	362,1	930,1	–10,0	– 1,9	0	1,0
Elektrische Maschinen und Apparate	267,8	749,8	6,0	7,5	– 0,3	1,6
Fahrzeuge	436,5	1219,5	3,3	13,4	– 6,9	– 6,0
davon: Personenautomobile	296,6	775,0	12,9	13,3	– 2,0	– 4,3
Cars, Lastwagen	65,5	175,3	24,6	14,6	1,6	– 1,8
Luftfahrzeuge	18,1	130,6	–71,8	1,2	–56,6	–28,1
Instrumente, Uhren	521,4	1360,2	27,6	15,8	10,1	– 9,3
davon: Optische Geräte	41,6	110,5	16,8	18,0	– 0,8	– 1,5
Feinmechanische Geräte	35,2	96,3	– 0,2	4,9	– 5,1	– 8,5
Edelmetalle für die Industrie	337,5	886,7	43,4	23,1	20,1	–12,6
Bijouterie, Edelmetallwaren	79,3	192,4	7,4	– 2,3	– 8,2	– 6,2
Verschiedene übrige Waren	172,3	412,2	38,3	22,2	7,0	16,4
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	68,9	173,1	23,5	19,3	1,6	1,4

Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr. März 1979	Jan.–März 1979	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % Wert März 1979	Wert Jan.–März 1979	Index der Mittelwerte März 1979	Jan.–März 1979
Metallindustrie	2025,2	5177,2	11,0	4,3	– 4,0	– 1,3
davon: Nichtelektrische Maschinen	784,7	1967,2	14,6	1,8	–10,8	– 4,2
Elektrische Maschinen und Apparate	421,0	1110,8	12,8	8,3	– 2,4	– 2,3
Optische u. feinmechanische Geräte	135,4	352,0	12,0	10,2	– 0,7	– 7,3
Uhren	285,2	698,9	– 2,8	– 4,8	13,7	14,5
Aluminium	43,5	114,5	22,2	15,6	–16,4	–16,6
Metallwaren	214,0	563,8	3,6	1,5	–0,1	0,5
Chemische Industrie	743,1	2200,8	0,8	1,5	7,1	1,2
davon: Farbstoffe	116,7	321,6	2,1	2,3	– 6,4	6,6
Pharmazeutika	270,8	871,7	– 2,0	1,1	33,8	14,0
Ungeformte Kunststoffe	37,9	100,2	17,2	11,1	– 7,0	–16,3
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	40,9	110,4	12,2	– 2,3	–20,2	–16,1
Kosmetika und Parfümerien	10,7	30,2	8,7	14,5	3,8	– 3,2
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	43,5	139,7	–32,5	–14,0	30,9	1,2
Chemische Erzeugnisse, andere	222,5	627,0	9,2	4,6	–12,7	– 5,2
Textilien und Bekleidung	291,0	807,6	7,5	– 0,3	– 6,8	– 9,0
davon: Chemiefasern	9,1	24,8	22,4	21,8	– 2,6	– 3,3
Garne aus Chemiefasern	48,1	125,8	16,8	7,9	– 2,4	– 5,0
Gewebe aus Chemiefasern	20,9	64,7	0,8	2,4	– 6,6	– 9,5
Gewebe aus Seide	1,3	5,0	–41,3	–30,8	–29,7	–25,7
Wollgarne	5,5	13,3	40,9	10,2	–10,6	–11,8
Wollgewebe	5,2	12,0	– 1,6	–18,3	– 4,4	– 2,2
Baumwollgarne	15,1	42,0	23,0	12,3	–15,0	–17,7
Baumwollgewebe	44,7	141,8	15,5	– 3,6	–14,3	–17,3
Stickereien	19,3	49,3	20,2	4,6	19,6	12,0
Textile Bodenbeläge	5,8	16,5	–11,7	– 0,5	–10,3	2,0
Wirk- und Strickwaren	28,0	76,7	– 6,2	– 8,1	–11,4	–14,1
Bekleidungs-, Konfektionswaren	36,7	91,0	– 1,1	– 7,5	– 2,1	– 3,3
Schuhe	16,4	49,1	2,9	– 4,5	– 4,3	–12,0
Nahrungs- und Genussmittel	118,5	324,7	7,6	– 1,1	1,2	– 1,7
davon: Käse	43,4	116,5	15,4	3,4	.	.
Milchkonserven, Kindermehl	1,6	7,1	–33,3	–13,4	.	.
Schokolade	9,6	24,1	1,1	– 9,4	.	.
Suppen, Bouillon	7,2	19,2	–32,1	–37,5	.	.
Tabakfabrikate	13,5	53,2	–11,7	20,5	2,1	5,4
Bücher, Zeitungen	24,6	67,1	22,5	13,5	8,7	10,2

Geografische Verteilung
(s. Tabelle III)

Im Vergleich zum entsprechenden Vorjahresmonat hat sich die Einfuhr aus den OECD-Staaten um 383,2 Mio Fr. ausgeweitet, was zur Hauptsache von den Importen aus der EWG (+353,3 Mio Fr.) herrührte. An dieser Zunahme waren sämtliche Mitgliedstaaten beteiligt, wobei insbesondere die Bezüge aus der Bundesrepublik Deutschland (+114,2 Mio), Frankreich (+66,5 Mio), Grossbritannien (+63,0 Mio), Italien (+58,5 Mio) und Belgien-Luxemburg (+41,8 Mio) stiegen. Von der Erhöhung der Zufuhren aus der EFTA (+32,8 Mio) profitierten Schweden, Norwegen, Österreich und Finnland. Die Verminderung der Einfuhren aus den aussereuropäischen OECD-Staaten (−12,9 Mio) beruhte auf den Sendungen aus den USA (−20,7 Mio). Die Eindeckungen in den Nicht-OECD-Staaten gingen deutlich zurück (−46,2 Mio). Dabei nahmen die Importe aus den Staatshandelsländern um 60,5 Mio Fr. ab, was namentlich auf die geringeren Bezüge aus der Sowjetunion (−50,7 Mio) zurückzuführen war. Im Bereich der Entwicklungsländer (+9,8 Mio Fr.) führte die Schweiz vor allem mehr Waren aus Nigeria, Ghana, Saudi-Arabien und Brasilien ein, weniger dagegen aus Argentinien und Libyen.

Die beachtliche Erhöhung der Ausfuhren nach den OECD-Staaten (+345,3 Mio Fr.) rührte vornehmlich von den Mehrverkäufen nach der EWG (+227,8 Mio) her, wobei sich die Sendungen nach der Bundesrepublik Deutschland (+82,5 Mio), Italien (+79,4 Mio) und Belgien-Luxemburg (+28,6 Mio) am deutlichsten verstärkt haben. Einen Zuwachs verzeichneten auch die Exporte nach der EFTA (+33,3 Mio), wozu in erster Linie die Lieferungen nach Österreich (+21,5 Mio) und Schweden beitrugen. Der Versand nach den aussereuropäischen OECD-Ländern übertraf den Vorjahreswert beträchtlich (+68,3 Mio); nennenswerte Absatzsteigerungen registrierten die Verkäufe nach den USA (+32,1 Mio) und Japan (+21,9 Mio). Die Sendungen nach den Nicht-OECD-Staaten nahmen um 12,5 Mio Fr. ab. Eine Einbusse wiesen die Ausfuhren nach den Staatshandelsländern auf (–8,2 Mio), wogegen jene nach den Entwicklungsländern leicht anstiegen (+4,1 Mio). Bei letzteren lagen insbesondere die Exporte nach Saudi-Arabien (+33,9 Mio), Israel (+29,6 Mio), Mexiko, Indien, Ägypten und Hongkong über dem entsprechenden Vorjahresergebnis, darunter indessen jene nach dem Iran (−39,7 Mio), Nigeria (−25,7 Mio) und Libyen (−23,5 Mio Fr.).

Die Handelsbilanz mit den OECD-Staaten schloss mit einem Defizit von 896,2 Mio Fr.; das waren 37,9 Mio oder 4,4% mehr als im März 1978. Der Passivsaldo mit der EWG vergrösserte sich um 125,5 Mio oder 13,4% auf 1060,3 Mio Fr., während das Aktivum mit der EFTA (60,1 Mio Fr.) konstant blieb. Der im Vorjahresmonat mit 52,2 Mio Fr. defizitäre Warenverkehr mit den aussereuropäischen OECD-Staaten wies ein Aktivum von 29,0 Mio Fr. auf. Aus dem Handel mit den Nicht-OECD-Staaten resultierte ein Ausfuhrüberschuss von 575,0 Mio Fr., was einer Zunahme um 33,7 Mio oder 6,2% entsprach. Der Aktivsaldo mit den Entwicklungsländern verminderte sich um 5,7 Mio oder 1,2% auf 465,5 Mio Fr., wogegen jener mit den Staatshandelsländern um 52,3 Mio auf 88,9 Mio Fr. stieg.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen[1])
Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr. Einfuhr		Absolute Werte in Mio Fr. Ausfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Einfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Ausfuhr	
	März 1979	Jan.–März 1979	März 1979	Jan.–März 1979	März 1979	Jan.–März 1979	März 1979	Jan.–März 1979
OECD-Länder	3757,8	9997,0	2861,6	7671,2	11,4	9,5	13,7	7,6
– OECD-Europa	3341,7	8854,0	2416,5	6497,9	13,4	10,4	12,9	7,3
— EWG	2980,5	7887,8	1920,2	5224,7	13,4	10,6	13,5	9,1
BR Deutschland	1236,0	3283,4	739,8	2037,2	10,2	10,2	12,6	12,2
Frankreich	549,5	1482,1	323,0	930,3	13,8	15,5	5,5	2,3
Italien	435,5	1150,3	301,4	777,5	15,5	14,7	35,8	19,6
Niederlande	153,9	407,1	103,9	298,6	0,7	0,5	2,0	0,4
Belgien-Luxemburg	191,0	513,7	119,4	302,8	28,0	20,9	31,5	19,9
Grossbritannien	363,4	924,2	268,2	711,2	21,0	0,8	3,8	– 0,7
Dänemark	39,7	100,9	52,3	132,6	13,4	5,4	7,0	1,4
Irland	11,6	26,2	12,3	34,5	45,0	17,0	78,3	92,7
— EFTA	300,6	793,0	360,7	949,4	12,2	7,4	10,2	– 1,5
Österreich	157,1	422,0	181,2	487,4	6,7	4,8	13,5	2,3
Norwegen	25,6	50,6	32,7	86,2	85,5	45,4	–17,4	–19,1
Schweden	84,7	224,8	86,0	219,9	20,7	10,8	12,7	– 1,4
Portugal	10,0	27,8	30,8	75,7	3,1	– 7,9	17,1	– 9,3
Finnland	23,0	58,8	28,8	77,4	35,3	7,3	18,5	7,5
Island	0,2	8,9	1,3	2,8	–98,0	–30,5	18,2	12,0
— übrige	60,6	173,2	135,6	323,8	19,8	14,4	13,3	7,9
– Aussereuropäische OECD-Länder	416,1	1143,0	445,1	1173,4	– 3,0	3,0	18,1	9,2
USA	284,0	777,8	270,3	663,3	– 6,8	2,5	13,5	– 1,7
Kanada	15,3	47,3	35,9	100,1	24,4	8,0	36,5	34,5
Japan	110,9	299,6	105,6	310,9	7,0	4,7	26,2	23,8
Australien/Neuseeland	5,9	18,3	33,2	99,1	–30,6	–12,0	15,7	33,7
Nicht-OECD-Länder	429,8	1227,5	1004,8	2688,5	– 9,7	–11,3	– 1,2	– 7,2
– Entwicklungsländer	338,9	889,6	804,4	2156,3	3,0	– 7,4	0,5	– 4,0
davon: OPEC-Länder	105,2	260,1	241,5	581,3	24,5	–12,5	–21,0	–32,1
– Staatshandelsländer	78,4	312,6	167,3	453,4	–43,6	–22,4	– 4,7	–19,4
— europäische	70,1	290,3	153,1	410,2	–46,7	–23,3	– 3,2	–20,3
— asiatische	8,3	22,3	14,2	43,2	10,7	– 7,5	–17,9	–10,0
– Südafrika	12,5	25,3	33,1	78,9	58,2	23,4	–20,4	–11,2
Insgesamt	4187,6	11224,5	3866,5	10359,8	8,8	6,8	9,4	3,3

[1]) Ländergruppen gemäss OECD-Schema «Statistiques du commerce extérieur, Série A» (Ausnahme: Vietnam ab 1. 1. 1977 unter den Entwicklungsländern ausgewiesen)

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 23. April 1979

Banque nationale suisse – Situation au 23 avril 1979

Aktiven	Actif	Franken/Francs		Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Franken/Francs
Goldbestand	Encaisse-or.	11 903 906 906.10		—.—
Devisen	Devises	22 526 174 878.86	–	898 207 079.44
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	Bons du Trésor étrangers en fr.s.	—.—		—.—
Inlandportefeuille	Portefeuille effets sur la Suisse			
– Wechsel	– Effets de change	212 875 448.70	+	53 757.45
– Schatzanweisungen des Bundes	– Bons du Trésor de la Confédération	—.—		—.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	1 275 953.75	–	3 511 174.19
Wertschriften	Titres			
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	1 663 200.—		—.—
– andere	– autres	455 890 501.—	+	3 582 900.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	48 086 146.12	+	20 665 295.57
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	129 963 814.28	+	9 608 065.58
Verlust auf den Devisenbeständen per 31. Dezember 1978 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold)	Perte sur les réserves de devises au 31 décembre 1978 (couverte par les réserves latentes sur l'encaisse-or)	2 593 452 885.96		—.—
Total	Total	37 873 289 734.77		

Passiven	Passif			
Eigene Gelder	Fonds propres	70 000 000.—		—.—
Notenumlauf	Billets en circulation	20 461 784 595.—	–	265 046 875.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	8 198 866 339.18	–	644 385 929.73
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	4 537 369 354.36	+	179 831 336.79
Mindestguthaben von Banken auf:	Avoirs minimaux des banques sur:			
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—.—		—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—.—		—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			
– Sterilisierungsreskriptionen	– Rescriptions de stérilisation	3 136 500 000.—	–	150 000 000.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	1 468 769 446.23	+	11 793 232.91
Total	Total	37 873 289 734.77		

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	1	27. 2. 1978
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	2	27. 2. 1978
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	1¼	20. 3. 1978
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	1¼	25. 9. 1978

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Chemie Holding Ems AG, Domat/Ems

5¾% Anleihe 1968–83 von Fr. 20 000 000

(Valoren-Nummer: 102.100)

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen kündigt die Schuldnerin den Gesamtbetrag dieser Anleihe zur vorzeitigen Rückzahlung

auf den 31. Juli 1979 zum Nennwert

Ab diesem Datum können die Obligationen samt den noch nicht fälligen Coupons auf den 31. Juli 1980 und folgende bei den auf den Titeln aufgeführten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

25. April 1979

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

TELEKURS AG

EINLADUNG
zur 48. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 9. Mai 1979, 15.00 Uhr
im Sitzungssaal der TELEKURS AG, Zürich, Hardstrasse 235, (4. Stock)

Traktanden

1. Protokoll der Generalversammlung vom 23. Mai 1978
2. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1978
3. Bericht der Kontrollstelle
4. Beschlussfassung über:
4.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1978
4.2 Verwendung des Reingewinnes
4.3 Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
5. Wahl der Kontrollstelle
6. Kapitalerhöhung
6.1 Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 4.0 Mio. auf Fr. 10.0 Mio.
6.2 Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung der neuen Aktien
6.3 Änderung von § 2 und 3 der Statuten
7. Wahlen
8. Varia

Die Anträge des Verwaltungsrates zu Traktandum 6 (Kapitalerhöhung und Statutenänderung) liegen bei unserem Geschäftssitz zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 2. Mai beim Sekretariat unserer Gesellschaft angefordert werden.

Das Protokoll der letzten Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht 1978 mit Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns und der Bericht der Kontrollstelle werden mit den Stimmkarten versandt.

Zürich, 23. April 1979

Für den Verwaltungsrat,
Dr. P. Gross, Präsident

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

68. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 16. Mai 1979, 18 Uhr, ins Kasino «Zürichhorn», Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1978 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz und Erfolgsrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen im Büro Giesshübelstrasse 40, Zürich 3, den Aktionären zur Einsicht auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 15. Mai 1979, 12 Uhr, im Büro Giesshübelstrasse 40, Zürich 3, Postadresse: Postfach 357, 8021 Zürich.

Zürich, den 6. April 1979

Der Verwaltungsrat

Schweizerischer Spediteur-Verband Bern

Hiermit beehren wir uns, alle Mitglieder zur

59. ordentlichen Generalversammlung

unseres Verbandes einzuladen. Diese findet statt am Freitag, den 18. Mai 1979, 10.45 Uhr, im Centre Interprofessionnel, in Genf.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 58. ordentlichen Generalversammlung vom 19. Mai 1978.
2. Genehmigung des Jahresberichtes 1978.
3. Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung 1978 und Beschlussfassung über die Verwendung des Überschusses.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltung und den Geschäftsführer.
5. Budget 1979 und Festsetzung der Mitgliederbeiträge 1979.
6. Wahlen: a) Wahl des Präsidenten;
   b) Wahl der zwei Vizepräsidenten;
   c) Wahl der übrigen Mitglieder der Verwaltung;
   d) Wahl der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über Anträge gemäss Art. 15 der Statuten.
8. Allfällige Anträge aus den Kommissionen.
9. Diverses.

Schweizerischer Spediteur-Verband
Der Präsident: E. Thalmann
Der Geschäftsführer: M. Bucher

Netstal-Maschinen AG, Näfels

Einladung zur 58. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 9. Mai 1979, 16 Uhr, in der Kantine des Werkes Näfels.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1978.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Rechnung 1978 und Entlastung der Verwaltungsorgane für die Geschäftsführung 1978.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns (Antrag des Verwaltungsrates siehe Geschäftsbericht 1978).
5. Wahlen:
   5.1. Verwaltungsrat;
   5.2. Obligationenrechtliche Kontrollstelle.
6. Weitere Informationen.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen an unserem Geschäftssitz sowie bei unseren Zahlstellen zur Einsichtnahme und zum Bezug ab 30. April 1979 auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis spätestens 4. Mai 1979, abends, anzufordern.

Näfels, den 17. April 1979

Netstal-Maschinen AG

BERN FONDS

Investmenttrust für Immobilienwerte vornehmlich im Kanton Bern

Ausschüttung

für Coupon Nr. 16 per 25. April 1979	Fr. 6.— brutto
abzüglich Verrechnungssteuer 35%*	Fr. 2.10
pro Anteil netto	Fr. 3.90

* Die Verrechnungssteuer von Fr. 2.10 kann mit dem Rückerstattungsantrag bei der zuständigen Steuerbehörde geltend gemacht werden. Nicht in der Schweiz domizilierte Zertifikatsinhaber können die Vorteile von allfällig mit ihrem Domizilland abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in Anspruch nehmen.

Der Verwaltungsbericht für das Jahr 1978 ist bei allen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins oder bei der Fondsleitung erhältlich.

Die Coupons können bei allen schweizerischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins sowie bei Ihrer Bank eingelöst werden.

Kontrollstelle: Allgemeine Treuhand AG, Bern
Fondsleitung: Berninvest, Aktiengesellschaft,
Weltpoststrasse 17, Postfach 82, 3000 Bern 15.

BERN FONDS

Maag-Zahnräder & -Maschinen Aktiengesellschaft, Zürich

Die ordentliche Generalversammlung hat am 23. April 1979 beschlossen, für das Geschäftsjahr 1978 pro Namenaktie und pro Partizipationsschein die Dividende auf je Fr. 40.– brutto festzusetzen.

Die Auszahlung von je Fr. 40.– brutto, nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 35% je Fr. 26.– netto erfolgt ab 26. April 1979.

Vinkulierte Namenaktien

Die Dividende wird an alle eingetragenen Aktionäre der Gesellschaft direkt überwiesen.

Partizipationsscheine

Coupon Nr. 15 kann spesenfrei bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, und deren sämtlichen Niederlassungen eingelöst werden.

Zürich, den 23. April 1979

Der Verwaltungsrat

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» («La Vie économique»).

Brauerei zum Warteck AG, Basel

vormals B. Füglistaller

Dividende pro 1978

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. April 1979 gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr 1978 folgende Dividende zur Ausschüttung:

	brutto	Eidg. Verrechnungssteuer	netto
für die Aktien à nom. Fr. 500.–	Fr. 70.–	Fr. 24.50	Fr. 45.50
für die Aktien à nom. Fr. 1000.–	Fr. 140.–	Fr. 49.—	Fr. 91.—

Die Auszahlung erfolgt gegen Coupon Nr. 17 der Aktien von heute an spesenfrei bei den folgenden Banken:

Handwerkerbank Basel, Aeschenvorstadt 2, Basel
La Roche & Co., Banquiers, Rittergasse 25, Basel

Basel, den 25. April 1979 Der Verwaltungsrat

Dibad SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 22 mai 1979, à 10 h., dans les bureaux de Dibad SA, 11, rue de Beaumont, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire aux comptes pour l'exercice 1978.
3. Approbation du rapport, bilan et comptes pertes et profits.
4. Répartition des bénéfices.
5. Quittus au conseil d'administration.
6. Résolutions diverses.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du commissaire sont à la disposition des actionnaires, au siège le la société, soit: 11, rue de Beaumont, à Genève.

Genève, le 19 avril 1979 Le conseil d'administration

Société Financière de Genève

Répartition aux actionnaires

Messieurs les actionnaires sont informés que, selon les décisions de l'assemblée générale du 24 avril 1979, une répartition de:

fr. 80.– par action

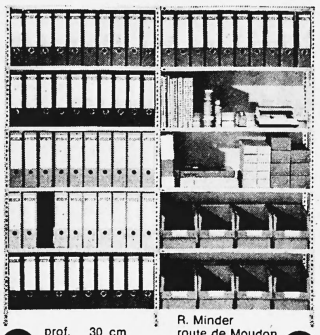
est payable dès le 25 avril 1979 sous déduction de l'impôt fédéral à la source de 35%. Ce paiement aura lieu, contre estampillage des titres, aux guichets de MM. Lombard, Odier & Cie, Corraterie 11, ainsi qu'au siège de la société, 15, rue de la Cité, à Genève.

EBEM-Winkelprofil System

leichte Bauart

In Anbauweise. Zum Beispiel für Büro, Leger und Werkstatt.

Die Regale lassen sich auf einfache Weise durch Zusammenschrauben von Winkelpfosten aus gelochtem Profilstahl mit Fussplatten und Böden aus Qualitätsteinblech aufbauen. Die Fachböden sind in der Höhe alle 25 mm verstellbar. Die Regale sind lieferbar in lichtgrün kunststoffbeschichtet, grau einbrennlackiert und verzinkt.
Diese verschiedenen Ausführungen machen sie vielseitig verwendbar. In grün kunststoffbeschichtet wirken sie elegant und grosszügig. Einbrennlackiert oder verzinkt, sind sie genau richtig für Lager und Werkstatt.
An das Grundregal können Anbauregale mit nur 2 Pfosten in beliebiger Anzahl angebaut werden.
Die Regale werden einschliesslich Schrauben, Spezialfangmuttern, Ringschlüssel und Montageanleitung geliefert.



96.– prof. 30 cm, larg. 90 cm, haut. 185 cm

R. Minder
route de Moudon
(021) 81 38 65
1040 Echallens

82.–

Verlangen Sie unsern Spezialprospekt.

Etagères métalliques EBEM

construction simple

La solution idéale pour le rangement dans les bureaux, les dépôts, les ateliers.

Ces étagères sont d'un montage facile effectué par vissage sur les montants déjà perforés à cet effet. Les montants sont en profilé métallique formant pieds à la base et les rayons en métal fin de qualité, ces derniers sont réglables en hauteur de 25 mm en 25 mm. Ces étagères sont livrables en PVC vert clair, en gris laqué au four ou zinguées.
Ces diverses exécutions offrent de nombreuses possibilités d'utilisation. En PVC vert clair ces étagères sont plus soignées, plus élégantes, en gris ou zinguées elles seront parfaites pour les dépôts, les ateliers ou les garages.
A partir d'une étagère de base, des éléments suppl. peuvent en tout temps y être ajoutés au moyen de 2 montants seul.

Demandez notre prospectus détaillé.

PLASTOREX
Ihr Fabrikant für Büromaterialien und Werbeartikel aus Plastik
1023 Crissier
Tel. 021 35 60 95

Kaufe Briefmarken
von ganzer Welt, Sammlungen mit Qualitäten, Nebengebiete wie Soldatenmarken, Stempelmarken, Briefe, Postkarten usw. Schätzungen mit Verkaufsgarantie. Grosse Objekte komme ich besichtigen.
Tel. (061) 72 18 89
Briefadresse:
B. Steinle
Mattweg 73
4144 Arlesheim

Gesucht raschmöglichst
mind. 5000 m² erschlossenes Bauland
Industrie-/Gewerbezone Lenzburg und Umgebung
Offerten unter Chiffre 75-4209, Schweizer Annoncen AG, 5001 Aarau

Inserate im SHAB haben Erfolg!

ALF-LEASING MACHT FLEXIBEL

ALF

AUFINA LEASING + FACTORING AG

ALF, das spezialisierte Leasing-Unternehmen der Bankgesellschaft, stellt Ihnen ihr ganzes Know-how zur Verfügung.
5200 Brugg, Badenerstr. 11, Tel. 056 41 44 64
Tochterunternehmen der Bankgesellschaft

ZETTLER Telefonbeantworter
Führend in Europa. Für jede Betriebsgrösse das richtige Modell!
Beratung · Miete · Verkauf · Service:
Tellon AG, Albisriederstr. 232, 8047 Zürich, Tel. 01 54 99 11

doro Diktiergeräte
doro Telefon-Beantworter
Clarson Gegensprechanlage
Verlangen Sie eine Vorführung bei der Generalvertretung:
ELWET
Elwet AG, Bahnhofstrasse 53, 5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 47 47

ACOMA Tel. 073 43 23 23
AG für Computer-Accessoires, 8360 Eschlikon TG
Magn. Datenträger, Farbbänder, Plastik-Karten, Organisationsmittel, Magnetkontokarten, EDV-Mobiliar

Zu verkaufen infolge Reorganisation
1 Sortiermaschine CS 100
mit Kartenzähler (Leistung: 36 000 Karten/Stunde). **Preis:** Fr. 500.–, ab Basel sowie
1 Risto Lochkarten-Schrank Typ LK 100
mit 33 Kassetten für Lochkarten-Querformat. **Preis:** Fr. 300.–, ab Basel.
EG-Konditoren, Auf dem Wolf 20, **4002 Basel,** Tel. 061 41 65 65

Qualität und trotzdem günstig
Ziehen auch Sie den Vergleich!!!

Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder

	Preis je per Stück und Porto				
	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.—	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.—	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.—	3.50	3.30	3.10	3.—
IBM 72 Nylon	6.50	6.—	5.50	5.10	4.70
IBM 82 C, Hermes 808 u. Remington SR 101 usw.	5.50	5.35	5.20	5.—	4.65
IBM Korrekturband 82 C	5.35	5.—	4.80	4.60	4.50

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Eichwiesstrasse 2
Postfach, Tel. 055 31 75 77

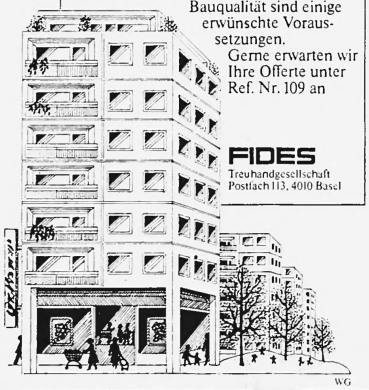
Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

In den Städten Basel, Bern, Zürich, Zug und Lausanne werden von Pensionskasse

Wohn-Geschäftsliegenschaften

mit Wohnungen, Büros und Läden als Anlageobjekte gesucht. Zentrale Geschäftslage, langfristige Mietverträge und gute Bauqualität sind einige erwünschte Voraussetzungen.
Gerne erwarten wir Ihre Offerte unter Ref. Nr. 109 an

FIDES
Treuhandgesellschaft
Postfach 113, 4010 Basel

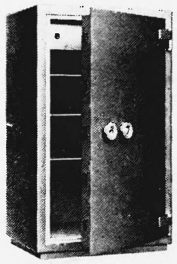


WG

Wir suchen
Mehrfamilienhäuser
für Eigenbedarf und für Kundenaufträge im Raume Basel sowie in anderen grossen Städten (inkl. Agglomerationen). Wir garantieren eine seriöse Geschäftsabwicklung.
Angebote erbeten an:
Testina Basel AG
Steinengraben 28, Basel
Tel. 061 22 80 40 int. 30

Buchhalter sucht
Ruf-Intromat, Occ.
Offerte mit Preisangabe an Postfach 326, 8048 Zürich

Sichere Kassenschränke
gegen Feuer und Einbruch



Unsere Kassen- und Panzerschränke sind nach den neuesten Erkenntnissen gepanzert und bieten Ihnen, dank überlegener, modernster Konstruktion, maximalen Schutz gegen Feuer und Einbruch.
Auch feuer- und einbruchsichere Kleintresore und Einmauerkassen zu günstigen Preisen.
Verlangen Sie bitte unverbindlich den Gratiskatalog.

kropf/co bern
Büros und Ausstellung: Ankerstr. 4, Briefadresse: Fach 14, 3000 Bern 16, Telefon: 031 44 57 66

Bon:
für Gratiskatalog – ohne Verpflichtung. – Keine Vertreterbesuche!
Adresse:
SH

Schon mancher Fälscher hat sich an uns die Finger verbrannt.

Orell Füssli — die Druckerei für sicherste Wertschriften und Dokumente
Graphische Betriebe
Dietzingerstr. 3, 8036 Zürich, 01 33 66 11

Persönliche Darlehen
für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit.
Sie erhalten das Geld innert minimaler Zeit mit einem **Maximum an Diskretion.**
Dazu sind Sie im Ablebensfall versichert. Ihre Erben werden nie belangt; unsere Versicherung zahlt.
Darlehen von Fr. 1 000.– bis Fr. 30 000.– ohne Bürgen. **Ihre Unterschrift genügt.**
Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt
Wenden Sie sich **nur** an:

Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Tel. 01-221 27 80
auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. _____
Name _____ Vorname _____
Strasse _____ Nr. _____
PLZ _____ Ort _____
L

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt. Danach ist der Landesindex der Konsumentenpreise wie bisher der Massstab für die Preisveränderungen jener Waren und Dienstleistungen, die für die privaten Haushalte von Bedeutung sind. Er ist mit einer Totalrevision den heutigen Verbrauchsgewohnheiten angepasst worden. Das Resultat dieser Revision ist wiederum ein breit abgestützter Verständigungsindex.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.– auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Zu verkaufen
Olivetti-Buchungsautomat P 203
mit automatischem Kontoblatt-Einzug, generalrevidiert, zum Preise von Fr. 2500.–
Anfragen unter Chiffre K 70229 an Publicitas, 3001 Bern

Inserate erschliessen den Markt